

## GEMEINDE

Schulergänzende Betreuung

## SCHULEN

Erweiterung Schulhaus

## KIRCHEN

Weltgebetstag

## VEREINE

Jubiläums-HV Gewerbeverein

## JUGEND

27. JV Jugendverein (Groovy)





**YVES MÜNGER GMBH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN

📍 Schulstrasse 8, 8362 Balterswil

- Service & Reparaturen
- Gebäudeautomation
- Neu- und Umbauten
- Netzwerk & Telefonie

071 970 01 68 | [info@yvesmuenger.ch](mailto:info@yvesmuenger.ch) | [www.yvesmuenger.ch](http://www.yvesmuenger.ch)





**RALPH MÜNGER AG**  
Sanitär • Heizungen

8362 Balterswil    Tel. 071 971 16 64

**Service • Installationen**  
[www.ralphmuenger.ch](http://www.ralphmuenger.ch)

# INHALT

5	Editorial
7	Gemeinde
17	Amtsblatt
21	Schulen
29	Kirchen
33	Vereine
45	Impressionen
47	Jugend
49	Politik
51	Wirtschaft
55	Veranstaltungen
66	Impressum
68	Agenda

Kulturbühne 2024: Live-Kunst an der «Rue des Artistes»

**55**



KULTURBUEHNE2024.CH 

SCHÄR  INFORMATIK



Lohstrasse 22 8362 Balterswil 071 971 29 76 [www.schaer-informatik.ch](http://www.schaer-informatik.ch)



**GARAGE *Rolf***  
**HOLLENSTEIN AG**

Stockenstrasse 11, 8362 Balterswil | 071 971 35 65 | [www.garagehollenstein.ch](http://www.garagehollenstein.ch)

# UNSERE GEMEINDE IST AKTIV

Ein herzliches Dankeschön an alle, die so viel zum NBB beitragen. Erneut habe ich viele interessante Berichte mit Fotos, Informationen und Veranstaltungsanzeigen erhalten. Dieses Engagement ist wirklich toll und bereitet grosse Freude. Und natürlich auch vielen Dank an all die Inserenten.

Unser Dorf ist also ganz im Sinne des oben erwähnten Titels aktiv. Sind wir aber auch sportlich aktiv genug, um in unserer Kategorie B (2'001 bis 5'000 Einwohnerinnen und Einwohner) den Titel für die «bewegteste Gemeinde der Schweiz» zu gewinnen?

Wie im letzten NBB erwähnt, nehmen wir als Gemeinde beim grössten, nationalen Programm zur Förderung von mehr Bewegung in der Schweizer Bevölkerung – «Coop Gemeinde Duell» – teil. Während dem kommenden Monat Mai können wir für unsere Gemeinde Bewegungsminuten sammeln. Der Start wird am 1. Mai 2024 durch unseren Gemeindepräsidenten Christoph Zarth mit einer Grenzwanderung um Bichelsee-Balterswil lanciert (siehe Seite 15). Weitere Möglichkeiten zur sportlichen Betätigung werden durch Vereine, Schulen und Privatpersonen organisiert.

Für die Schüler\*innen stehen bereits im April verschiedene Anlässe wie bspw. das «Generationen-Jassturnier» oder das «Bike-Training für Kids» offen. Wer gerne musikalisch unterwegs

sein möchte, sollte den Artikel zum Förderbeitrag der Musikgesellschaft Eintracht auf Seite 33 beachten.

Sind Sie eher an Kunst und Kultur interessiert? Dann empfiehlt sich die einwöchige Kulturbühne mit einem breiten Programm. Und wer doch einmal nichts tun möchte, der kann auch nur das NBB lesen ;-). Hier erfahren Sie, neben spannenden Beiträgen, was alles bei uns in Bichelsee-Balterswil läuft und was es zu beachten gilt (z. B. die Leinenpflicht für Hunde).



Nun wünsche ich Ihnen gute Unterhaltung und einen schönen Frühling.

Herzlichst  
Patrick Hubmann

**BG** BAUGENOSSENSCHAFT BALTERSWIL  
**B** 8362 Balterswil TG, www.bg-balterswil.ch

## Wohnung zu vermieten

per 1. Juli 2024

**2 Zimmer, 52 m<sup>2</sup>, 3. Obergeschoss**

Waldsiedlung 4, 8362 Balterswil

**CHF 795.00 pro Monat exkl. Nebenkosten**

Merkmale:

- Granitabdeckung
- Badewanne
- Glaskeramikkochfeld
- Handtuchheizung
- Geschirrspüler
- Laminatböden

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Gerne stehen wir Ihnen unter **Tel. 071 929 58 20**  
 oder [info@pa-immo.ch](mailto:info@pa-immo.ch) zur Verfügung.

**PFISTER & AMMONN**  
**IMMO-MANAGEMENT AG**  
 DER KOMPETENTE PARTNER FÜR IHRE IMMOBILIE



# HULDI

**Huldi**  
 Bauunternehmung AG  
 Bachwies 1  
 8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36  
[info@huldi-bau.ch](mailto:info@huldi-bau.ch)  
[www.huldi-bau.ch](http://www.huldi-bau.ch)

## Unser Leistungsangebot

Hoch- und Tiefbau  
 Umbau / Renovationen  
 Klein- und Kundenarbeiten  
 Stützmauern / Einfahrten / Plätze  
 Betonsanierungen  
 Fassadensanierungen  
 Aussenwärmedämmung  
 Verputze

# GEMEINDE

## Gemeinderat

### Volkswirtschaft in Bichelsee-Balterswil

Das Ressort Volkswirtschaft befindet sich zurzeit in einer spannenden Phase. Die Aussentemperaturen steigen, die Bevölkerung möchte wieder mehr Zeit im Freien verbringen und sich aktiv bewegen. Passend dazu stehen zwei Veranstaltungen an, die dies ermöglichen und fördern.

#### Kulturbühne Bichelsee-Balterswil

Vom Freitag, 26. April bis Sonntag, 5. Mai finden in unserer Gemeinde verschiedene Programmpunkte statt, welche sich über Ihren Besuch freuen. Wenn das Wetter mitspielt, gibt es zum Beispiel an verschiedenen Nachmittagen Live-Kunst in Form von Betonkunst oder ein Motorsägenspektakel.

Unabhängig vom Wetter gibt es aber auch Programmpunkte wie die Kreatelier für Jugendliche oder die Kreatelier für Kinder, wo Kunst aus Schwemmholz hergestellt wird. Natürlich sind diese beiden Programmpunkte eher für unsere junge Bevölkerung gedacht, aber auch für die Erwachsenen gibt es spannende Aktivitäten. Klangwelten, Intuitive Kunst oder Hand- & Biblelettering sollten auf jeden Fall auf der Agenda derer stehen, die sich aktiv beteiligen möchten. Wem diese aktiven Themen nicht zusagen, der kann es auch etwas ruhiger angehen lassen und die spannenden Lesungen von Roland besuchen. Abgerundet wird die Kulturbühne mit einem Kulturgottesdienst inkl. Glaspainting, der am Sonntag, 5. Mai, im Kirchgemeindehaus stattfindet.

Halten Sie sich also unbedingt Zeit frei, um die Kulturbühne an der «Rue des Artistes» Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee zu besuchen!

Das komplette Programm finden Sie auf Seite 55.

#### Schweiz bewegt

Noch bevor die Kulturbühne endet, startet bereits das Projekt Schweiz bewegt. Im Gemeindeduell tritt Bichelsee-Balterswil gegen andere Gemeinden in der Schweiz an und versucht, die meisten Bewegungsminuten zu sammeln. Dabei wird nicht die Leistung im Sinn einer Distanz oder einem Rang gewertet, sondern die Zeit, welche sich unsere Bevölkerung bewegt. Von klein bis gross können also alle mitmachen!

➔ Fortsetzung auf Seite 8

Janik Bosshard, Gemeinderat



➔ Fortsetzung von Seite 7

Vereine sowie Privatpersonen in unserer Gemeinde organisieren diverse Anlässe, welche Sie besuchen können. Dies kann natürlich auch als Möglichkeit dienen, einen Verein kennenzulernen und sogar ein neues Hobby zu entdecken. Natürlich können Sie auch Ihre privaten Aktivitäten (Velotouren, Spaziergänge, Laufrunden usw.) direkt in der App eintragen und unserer Gemeinde so die Bewegungsminuten schenken.

Auch der Gemeinderat sorgt dafür, dass Bewegungsminuten gesammelt werden. So gibt es diverse Veranstaltungen, an denen Sie unseren Gemeinderat und deren sportlichen Interessen antreffen.

Der **Startschuss** für das Projekt macht der Gemeindepräsident am **1. Mai** mit einer **Grenzwanderung «Rund um Bichelsee-Balterswil»**.

## Gemeinderatssitzung

Der Gemeinderat behandelte an seinen letzten Sitzungen unter anderem folgende Themen:

- Für die Revision der Beitrags- und Gebührenordnung sind Tarifberechnungen notwendig, bevor der Entwurf dem Preisüberwacher zur Überprüfung vorgelegt werden kann. Der Auftrag für die Berechnungen wurde an Kielholz + Stäheli, Eschlikon, vergeben.
- Das überarbeitete Entschädigungsreglement für den Gemeinderat und die übrigen Gremien wurde verabschiedet.
- Der Gemeinderat hat beschlossen, das Projekt Werkhof/Feuerwehrgebäude im Planer-

Mit dem folgenden QR-Code gelangen sie direkt zur offiziellen Coop-Gemeindeduell App, wo sie das komplette Programm der ganzen Gemeinde finden und bequem Ihre persönlichen Bewegungsminuten eintragen können.

Ich kann Ihnen also nur empfehlen, nutzen Sie die kostenlosen Angebote und entdecken Sie unsere Vereine und unsere Gemeinde.

*Janik Bosshard, Gemeinderat*



wahlverfahren umzusetzen. Der Auftrag für die Begleitung wurde an ERR Raumplaner AG, St. Gallen, vergeben.

- Aufgrund der hohen Dringlichkeit erteilt der Gemeinderat der Projektgruppe «schulergänzende Betreuung» den Auftrag, die vorgeschlagene Umsetzung des Angebots per August 2024 in Angriff zu nehmen (siehe Beitrag Seite 12).
- Die Jahresrechnung 2023 der politischen Gemeinde wird vom Gemeinderat zuhanden der Revision genehmigt.

*Gemeinderat*

## GMEINdsStAMm

Der **GMEINdsStAMm** geht in die nächste Runde. Diskutieren Sie in ungezwungener Stammtischrunde zu aktuellen Themen oder platzieren Sie Ihre Anliegen und Ideen zum Dorfgeschehen. Diesmal gastieren wir am **Freitag, 19. April 2024**, ab **18:00 Uhr** in der **Wirtschaft zur Morgensonne, Balterswil**. Der Gemeindepräsident lädt Sie herzlich ein.

Interessierte Personen können sich mit E-Mail auf [christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch](mailto:christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch) anmelden, wobei die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt werden. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 10 Bürger\*innen beschränkt.

## Finanzen

### Abschluss Jahresrechnung 2023

Im Budget 2023 rechnete der Gemeinderat mit einer schwarzen Null. Dass nun ein **Gewinn von rund CHF 320'000.-** präsentiert werden darf, hat im Wesentlichen zwei Gründe:

1. Die Gemeinde profitiert von einem Finanzausgleich in Höhe von rund CHF 150'000.-.
2. Die Neubewertung von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen schlägt mit ausserordentlichen Erträgen von netto rund CHF 165'000.- zu Buche.



Die weiteren Daten für den **GMEINdsStAMm 2024** sind auf der Gemeindeforum unter Veranstaltungen aufgeschaltet.

Ich freue mich auf Sie.

*Christoph Zarth, Gemeindepräsident*



Ohne diese Erträge resultierte nahezu eine Punktlandung zum Budget 2023.

Als Fazit darf festgehalten werden, dass sich mit der Einführung von Abacus und der damit einhergehenden Schaffung von Schnittstellen und digitaler Prozesse auch die Qualität des Budgets und die Einhaltung der Planung stetig verbessert hat.

Detaillierte Informationen zu Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung erhalten Sie mit der Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2024.

*Tanja Seeholzer, Leiterin Finanzen*



## Steuererklärung

Formular 1 / für natürliche Personen  
Staats-, Gemeinde- und direkte Bundessteuer

2023



© Can Stock Photo

### Steuern

## Steuererklärung 2023

Die kantonale Steuerverwaltung hat den Abgabetermin für den ganzen Kanton einheitlich auf **30. April 2024** festgesetzt.

Kann diese Frist nicht eingehalten werden, ist eine Fristverlängerung bis 30. September 2024 (maximal bis 30. November 2024) möglich.

### Auszug aus der Steuerpraxis 155 Nr. 2:

*Erstmals eingereichte Fristerstreckungsgesuche werden grundsätzlich, jedoch längstens bis am 30. September des Deklarationsjahres, gutgeheissen. Zusätzliche Fristerstreckungsgesuche werden in begründeten Fällen längstens bis zum 30. November des Deklarationsjahres gewährt. Arbeitsüberlastung stellt keinen Fristverlängerungsgrund dar.*

Die Fristverlängerung können Sie auch über das Internet rund um die Uhr unter <https://tg.eservices.vrsg.ch/public/web/tg/frist/> eingeben.

Die Zugangsdaten (Registernummer und Passwort) finden Sie auf der Vorderseite Ihrer Steuererklärung (e-Fristverlängerung) aufgedruckt.

### Hinweise für die Einreichung der Steuererklärung

Wir bitten Sie, bei der Einreichung Ihrer Steuererklärung die folgenden Punkte zu beachten:

- **Das Original-Hauptformular zur Steuererklärung 2023 (Formular 1) ist immer einzureichen, da für die elektronische Weiterverarbeitung wichtige Identifikationsdaten**

### aufgedruckt sind.

Dies gilt auch, wenn Sie die Steuererklärung mit dem PC ausfüllen und das Original-Hauptformular leer bleibt.

- Verzichten Sie, mit Ausnahme des Original-Hauptformulars, auf die Einreichung von leeren Formularen.
- Platzieren Sie Korrespondenzen, welche nicht direkt die Steuererklärung betreffen, zuoberst vor der Steuererklärung.
- Sofern Sie die Original-Belege noch benötigen, legen Sie bitte gut lesbare Belegkopien bei. Für zusammengehörende Kleinbelege empfiehlt sich z.B. die Verwendung einer Sichtmappe.
- Reichen Sie die Dokumente ohne Heft- und Büroklammer sowie ungebunden ein.

Mit der Einhaltung dieser Empfehlungen ermöglichen Sie Ihrem Gemeindesteuernamt und der Steuerverwaltung Thurgau eine rationellere Verarbeitung und tragen damit zur Kosteneinsparung bei. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

### Elektronische Übermittlung der Steuererklärung

Die Software kann über die Homepage der Kantonalen Steuerverwaltung ([www.steuerverwaltung.tg.ch](http://www.steuerverwaltung.tg.ch)) heruntergeladen werden. Dort sind auch Antworten auf Fragen bezüglich der Steuerpraxis zu finden. Die Kantonale Steuerverwaltung bietet zudem bei Problemen mit der Software einen Support an ([fisc.sv@tg.ch](mailto:fisc.sv@tg.ch)).

Um eine elektronische Datenübermittlung erfolgreich durchzuführen, müssen in den Personalien die korrekte Gemeinde und Registernummer sowie das korrekte Geburtsdatum erfasst sein.

Nach der Übermittlung erstellt die Software eine **Quittung**, welche auszudrucken und zu unterzeichnen ist. Bitte reichen Sie die **unterzeichnete Quittung** beim Gemeindesteuernamt mit dem Original Hauptformular zur Steuererklärung und allenfalls den entsprechenden Belegen ein. **Bei elektronischer Übermittlung gilt die Steuererklärung erst als eingereicht, wenn die unter-**

**zeichnete Quittung beim Gemeindesteuernamt eingetroffen ist.**

Es werden grundsätzlich keine Belege retourniert. Bitte legen Sie der Steuererklärung nur Kopien bei und reichen Sie **sämtliche Dokumente ohne Bostitch und ohne Büroklammern ein.**

Bei Fragen steht Ihnen gerne das Steueramt Bichelsee-Balterswil unter Tel. 058 346 99 72 oder [steuern@bichelsee-balterswil.ch](mailto:steuern@bichelsee-balterswil.ch) zur Verfügung.

*Stefan Kessler, Leiter Steuern*



WIR GRATULIEREN VON HERZEN...



**zum 80. Geburtstag**

am 02.04.2024

**Katharina Hercigonja**

Lützelrain 8, 8363 Bichelsee

**zum 95. Geburtstag**

am 05.04.2024

**Hans Blöchlinger**

Landstrasse 33, 8362 Balterswil

**zum 90. Geburtstag**

am 11.04.2024

**Paul Ricklin**

Alte Lohstrasse 1, 8362 Balterswil

**zum 80. Geburtstag**

am 28.04.2024

**Margrit Schoch**

Hauptstrasse 19, 8362 Balterswil

**zum 85. Geburtstag**

am 28.04.2024

**Silvio Klingler**

Hauptstrasse 1, 8363 Bichelsee

**...UND WÜNSCHEN VIEL FREUDE UND GESUNDHEIT!**

## Soziales

## Bichelsee-Balterswil führt schulergänzende Betreuung ein

Unter der Trägerschaft der Volksschulgemeinde und der Politischen Gemeinde wird in Bichelsee-Balterswil ab Beginn des Schuljahrs 2024/2025 die schulergänzende Betreuung als Probebetrieb für ein Jahr mit der Option auf Verlängerung eingeführt, um die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu verbessern. Mit diesem Schritt reagieren die Behörden auf die steigende Nachfrage nach flexibler Betreuung für schulpflichtige Kinder und tragen gleichzeitig dazu bei, die Lebensqualität der Familien zu erhöhen.



© Pexels

Auf Druck der Bevölkerung an der Gemeindeversammlung im November 2023 wurde das Projekt prioritär behandelt und forciert. Die Einstellung des Angebots des Vereins Mittagstisch ab Sommer 2024, der bisher zwei Mittagessen pro Woche für Kinder angeboten hat, untermauerte die Bestrebungen, die schulergänzende Betreuung bereits auf das nächste Schuljahr umzusetzen.

Die angestrebte Zusammenarbeit mit der schulergänzenden Betreuung in Eschlikon konnte nach diversen Abklärungen und anschliessender Absage der Politischen Gemeinde Eschlikon nicht realisiert werden. Die Trägerschaft ent-

schied daher, ihr eigenes Angebot aufzubauen, um sicherzustellen, dass die Bedürfnisse der Familien in unserer Gemeinde erfüllt werden.

Die Betreuungszeiten sind von 07.00 bis 18.00 Uhr in 5 Module festgelegt und stehen allen Kindern ab dem 1. Kindergarten bis zur 6. Klasse offen. Bei freien Plätzen können auch Kinder der Oberstufe die Betreuung nutzen. Diese flexiblen Zeiten ermöglichen es Eltern, ihre Arbeitszeiten besser zu koordinieren und sicherzustellen, dass ihre Kinder angemessen betreut werden.

Für die schulergänzende Betreuung werden die Räumlichkeiten im Büchele Haus genutzt und der Mittagstisch findet weiterhin im Vorraum der Turnhalle Rietwies statt.

Eine dem Einkommen angepasste Tarifstruktur ermöglicht es allen Bevölkerungsschichten, vom Angebot zu profitieren.

Die Einführung der schulergänzenden Betreuung ist ein wichtiger Schritt, um die Lebensqualität der Familien in Bichelsee-Balterswil zu verbessern und den Bedürfnissen einer modernen Gesellschaft gerecht zu werden. Durch die Bereitstellung dieser Dienstleistung zeigen die Politische Gemeinde und die Volksschulgemeinde ihr Engagement für die Unterstützung von Familien und die Förderung einer ausgewogenen Work-Life-Balance.

Wir werden die Bevölkerung regelmässig über die Details und den Fortschritt des Projektes Tagesstruktur informieren.

*Jacqueline End, Gemeinderätin / Projektleiterin*

## Verwaltung

## Verwaltung und Werkhof sind am 19. April geschlossen

Am Freitag, 19. April 2024, sind die Gemeindeverwaltung und der Werkhof infolge einer internen Weiterbildung geschlossen.

Bei Not- und Todesfällen steht Ihnen ein Pikettendienst unter 079 877 99 80 zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

*Claudia Thalmann, Gemeindeschreiberin*

## Einwohnerdienste

## Erinnerung zur Leinenpflicht für Hunde



Freilaufende Hunde haben für Wildtiere im Wald und am Waldrand während der Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit ein hohes Störpotential, das zum Verlust von Bruten oder sogar zum Tod von Wildtieren führen kann.

Die auf § 3 Abs. 2bis des Hundegesetzes (HundeG; RB 641.2) basierende gesetzliche **Leinenpflicht\*** vom **1. April bis 31. Juli** verhindert, dass in den genannten kritischen Zeiten für Wildtiere eine unnötige Gefahr von freilaufenden Hunden ausgeht. Verantwortungsvolle Hundehalterinnen und Hundehalter halten sich daran.

Widerhandlungen gegen die Leinenpflicht können gemäss § 13 Abs. 1 Ziff. 4a der Verordnung des Regierungsrats über das Halten von Hunden (RB 641.21) mit CHF 100 gebüsst werden.

Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme zugunsten der Wildtiere!

*Parwin Alem Yar, Leiterin Einwohnerdienste*

\*Die gesetzliche Leinenpflicht gilt nicht für Jagd- und Herdenschutz Hunde sowie Diensthunde der Polizei und des Rettungswesens im Einsatz und bei der Ausbildung.

## Umwelt

## Invasive Problempflanzen (Neophyten) entsorgen

Zusammen mit dem Amt für Umwelt des Kantons Thurgau (AFU TG) sowie dem Verband KVA Thurgau führt der Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB) auf den Frühling 2024 hin einen «Neophytensack» ein. Im Neophytensack werden alle fortpflanzungsfähigen Teile der Pflanze entsorgt (z.B. Beeren, Samen oder Wurzeln).

Die Einwohner\*innen im Verbandsgebiet des ZAB können den Sack gratis bei ihrer Gemeinde beziehen und anschliessend kostenlos über die Strassensammlung oder Unterflurbehälter der Kehrriechtabfuhr mitgeben. Damit kann ein wertvoller Beitrag zur Eindämmung invasiver Problempflanzen geleistet werden.

## Was sind Neophyten

Neophyten ist die Bezeichnung für Pflanzen, die bei uns absichtlich eingeführt oder versehentlich eingeschleppt wurden und in der Folge verwildert sind. Diese Problempflanzen bezeichnet man als invasive Neophyten. Dazu gehören etwa der Sommerflieder, das Einjährige Berufkraut, asiatische Staudenknöteriche oder der Riesensärenklau. Sie breiten sich stark aus, verdrängen die einheimische Flora oder können die Gesundheit gefährden.

## Fachgerechte Entsorgung ist wichtig

Um die Weiterverbreitung zu bremsen, ist neben der generellen Bekämpfung die fachgerechte Entsorgung wichtig. Um diese zu erleichtern, steht den Einwohner\*innen **ab dem 25. April 2024** – pünktlich zum Beginn der Neophyten-Saison – der kostenlose **Neophytensack** zur Verfügung. Die transparenten 60-Liter-Säcke können **auf der Gemeinde beim Amt für Bau**

**& Umwelt in Bichelsee** gratis bezogen und anschliessend der ordentlichen Kehrriechtabfuhr via Strassensammlung oder Unterflurbehälter mitgegeben werden. Sie werden in der Kehrriechverbrennungsanlage Bazenheid verbrannt.

Die Website des Amtes für Umwelt des Kantons Thurgau auf [www.umwelt.tg.ch/neophytensack](http://www.umwelt.tg.ch/neophytensack) listet auf, wie mit welchen Problempflanzen zu verfahren ist.



Alle Fragen rund um den Neophytensack richten Sie bitte direkt an die Fachstelle Biosicherheit des Kantons Thurgau (Tel. 058 345 51 51).

*Noah Thalman, Leiter Umwelt*



## Schweiz bewegt!

## Einladung zum Startevent «Grenzwanderung 1. Mai»

Mit einer Grenzwanderung rund um Bichelsee-Balterswil wird der Monat «Schweiz bewegt» lanciert. Zusammen mit mir umrunden Sie unser schönes Dorf in einem Tag. Die Strecke ist so unterteilt, dass auch kürzere Abschnitte möglich sind.

Detaillierte Informationen und Anmeldung zum Startevent erhalten Sie über den QR-Code oder auf der Website [www.coopgemeindeduell.ch](http://www.coopgemeindeduell.ch).

Für die Organisation benötigen wir pro Person eine Anmeldung. Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss.

*Christoph Zarth, Gemeindepräsident*



## Wahlen

## Aufruf: Gehen Sie wählen!

Im Kanton Thurgau zählen die Wahlberechtigten aus dem Bezirk Münchwilen als «wahlfaul». An den Grossratswahlen vor 4 Jahren lag die Beteiligung mit 29.7 % deutlich unter dem kantonalen Durchschnitt von 32.6 %. Dabei gilt: Nur wer wählt, bestimmt mit!



Deshalb rufen wir Sie auf, Ihre Wahlunterlagen heute noch auszufüllen und entweder persönlich in den Wahllokalen abzugeben oder im Gemeindehaus einzuwerfen.

An folgenden Urnenstandorten können Sie Ihre Stimme abgeben:

Traberschulhaus Bichelsee  
Samstag 18.15 - 19.15 Uhr  
Sonntag 09.00 - 10.15 Uhr

Rietwiesschulhaus Balterwil  
Samstag 18.30 - 19.30 Uhr  
Sonntag 09.00 - 10.00 Uhr

Alternativ im Briefkasten des Gemeindehauses:  
Gemeindehaus Bichelsee  
bis Sonntag, 7. April 2024, 09.00 Uhr

*Christoph Zarth, Gemeindepräsident*

Die bis Redaktionsschluss der NBB brieflich eingegangenen Wahlcouverts lassen leider eine ähnlich tiefe Wahlbeteiligung erahnen.

**SANITÄR**  
**LENZLINGER** GmbH  
 WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation  
 Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen  
 Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Sanitär  
 Lenzlinger GmbH  
 Beat Lenzlinger  
 Hörnlistrasse 18  
 8360 Eschlikon  
 T 079 917 55 54  
 info@sanlenz.ch  
 www.sanlenz.ch

Gerne sind wir für Sie da - 079 917 55 54

**25** jahre

**ab plan** gmbh  
 höfli 8 8363 bichelsee

das architekturbüro      www.abplan.ch    071 971 41 24    info@abplan.ch

## Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof  
 8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



**A. Schwager GmbH**  
 Innenausbau

- ◆ Umbauten
- ◆ Reparaturen
- ◆ Renovationen
- ◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager  
 Tel. 071 970 05 39  
 Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee  
 a\_schwager@bluwin.ch  
 www.schwager-innenausbau.ch

# AMTSBLATT

## Handelsregister

► **HalMeiBa Safety GmbH**, in Bichelsee-Balterswil, CHE-342.476.611, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr.245 vom 18.12.2023, Publ. 1005912962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haldemann, Iris, von Lotzwil, in Turbenthal, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– (bisher: Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Haldemann, Jordi, von Lotzwil, in Turbenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– (bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien)

► **KNF Neuberger AG**, in Bichelsee-Balterswil, CHE-107.946.769, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.83 vom 1.5.2023, Publ. 1005735948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volk, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Öhningen (DE), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Gaienhofen [DE])

*Patrick Hubmann, Redaktionsleiter*

## Handänderungen

► 4. März 2024, Bichelsee-Balterswil, **Grundstück Nr.1202**, 1175 m<sup>2</sup>, Land, Landstrasse 20, Wohnhaus; Veräusserer Scheir Michael und Sandra, Balterswil; Erwerber Magan GmbH, Balterswil

► 5. März 2024, Bichelsee-Balterswil, **Grundstück Nr. 1907**, 447 m<sup>2</sup>, Land, Hauptstrasse 1a; Veräusserer S6 Immo AG, Wil; Erwerber Gross Adrian und Gillian, Uster

*Patrick Hubmann, Redaktionsleiter*

## Erteilte Baubewilligungen

► Roland Koller, Dachsanierung und Fassaden Renovation, Hauptstrasse 44, 8362 Balterswil

► Farije Tahiri, Hivzi Tahiri und Habibe Halimi, Neubau Stützmauer begrünt, Halgenmatt 10, 8363 Bichelsee

► Lucas und Silvana Schult, Ersatz Ölheizung durch Pelletheizung, Hauptstrasse 24, 8363 Bichelsee

Hinweis:

Die laufenden Baugesuche sind auf der Website der Gemeinde Bichelsee-Balterswil aufgeschaltet.

*Andrea Studer, Sachbearbeiterin Bau & Umwelt*

## Öffentliche Planauflage



### Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

#### S-2403577.1 - Transformatorstation Traber

- Neubau Transformatorstation auf Parzelle 1821 der Gemeinde Bichelsee-Balterswil  
Koordinaten: 2711772 / 1256393

#### L-2408048.1 - 20 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Traber und Dorf

- Kabeleinzug in bestehende und teilweise neue Rohranlage  
Parzellen: 1821 und 1063

#### L-2408054.1 - 20 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Traber und Lützelrain

- Kabeleinzug in bestehende Rohranlage

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die EKT AG, Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon, im Namen von Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil, Hauptstrasse 38, 8362 Balterswil, die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen betreffend dem Projekt werden vom **9. April 2024 bis zum 8. Mai 2024** auf der Gemeindeverwaltung, Bau & Umwelt, Auenstrasse 6, Bichelsee öffentlich aufgelegt.

Die aufgelegten Unterlagen stehen während der Auflagefrist ebenfalls online auf <https://esti-consultation.ch/pub/3531/044bf8ae> zur Einsicht.



Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).



## Öffentliche Planauflage

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim **Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf**, Einsprache erheben. Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

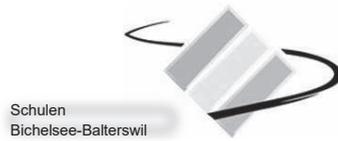
Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- Einsprachen gegen die Enteignung;
- Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Bichelsee, 20. März 2024

Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
Planvorlagen  
Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf



Die Volksschulgemeinde sowie die Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil werden auf Beginn des Schuljahres 2024/25 die schulergänzende Tagesbetreuung am Standort in Balterswil einführen. Die Kinder werden an fünf Tagen während den Schulwochen betreut.

Es soll eine professionelle, alters- und stufengerechte Betreuung angeboten werden.

Wir suchen deshalb per 12. August 2024:

#### **Leitung Tagesbetreuung**

(ca. 70-75%, Co-Leitung möglich, Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung)

#### **1-2 Assistenzen Tagesbetreuung**

(Mittagstisch, Morgen-/Nachmittagsbetreuung)

#### **Koch/Köchin Mittagstisch** (Jobsharing möglich)

#### **Springer/innen** (mit und ohne Ausbildung im Bereich der Betreuung)

Die Leitung Tagesbetreuung würden wir gerne bereits im Mai (oder nach Vereinbarung) für die Mitarbeit beim Aufbau der Tagesbetreuung bei uns begrüßen.

Die Hauptaufgaben der Leitung Tagesbetreuung umfassen:

- Fachliche, personelle und organisatorische Leitung der Tagesbetreuung
- Betreuung der Kinder im Rahmen des Angebotes
- Qualitätssicherung in der Einrichtung
- Förderung einer konstruktiven Zusammenarbeit im Team, mit der Betriebskommission, mit Eltern und weiteren Anspruchsgruppen

Für diese Stelle bringen Sie mit:

- Ausbildung als Fachfrau/-mann Betreuung oder adäquate pädagogische Ausbildung
- Freude an Kindern und einem lebhaften Betrieb
- Hohe Sozial- und Kommunikationskompetenz
- Organisationsgeschick, Flexibilität und selbständige Arbeitsweise
- Mehrjährige Führungserfahrung

Wir bieten:

- Interessante und vielseitige Tätigkeit mit hoher Eigenverantwortung
- Attraktive Anstellungsbedingungen mit Jahresarbeitszeit

Fragen beantwortet Ihnen gerne unsere Schulpräsidentin, Andrea Schwager, 076 330 11 92. Die vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Mail an [sekretariat@schulenbichelsee.ch](mailto:sekretariat@schulenbichelsee.ch). Wir freuen uns Sie kennenzulernen.

# SCHULEN

## Schulverwaltung

### Verstärkung Schulverwaltung Bichelsee-Balterswil

Unser Verwaltungsteam ist ab Mai 2024 wieder komplett!

Wir freuen uns, dass mit Frau **Stefanie Baumberger** eine engagierte Mitarbeiterin unsere Schulverwaltung bereichert. Frau Baumberger übernimmt die Kreditorenbuchhaltung, ist zuständig für die Protokollführung, entlastet die Schulleiter und kümmert sich um weitere administrative Aufgaben unserer Volksschule. Der Aufgabenkatalog wird immer vielseitiger.

Frau Baumberger ist verheiratet und Mutter von zwei Söhnen. Sie war neben ihrer Aufgabe als Familienfrau in der Privatindustrie in den Bereichen Finanzen, Personal und Administration tätig. Wir wünschen Frau Baumberger einen guten Start in ihrem neuen Wirkungsfeld.



Stefanie Baumberger

### Austritt und Pensionierung Hauswart Traber

Über ein viertel Jahrhundert durften wir auf die treuen Dienste unseres Hauswarts in Bichelsee zählen. Nach gut 27 Jahren hat sich **Wolfgang Stauber** entschieden, per Ende Februar 2024 in Frühpension zu gehen.

Sehr zuverlässig und pflichtbewusst reinigte, pflegte und unterhielt er die Schulanlage Traber in Bichelsee. Er verstand es, den enorm breit gefächerten Anforderungen der verschiedenen

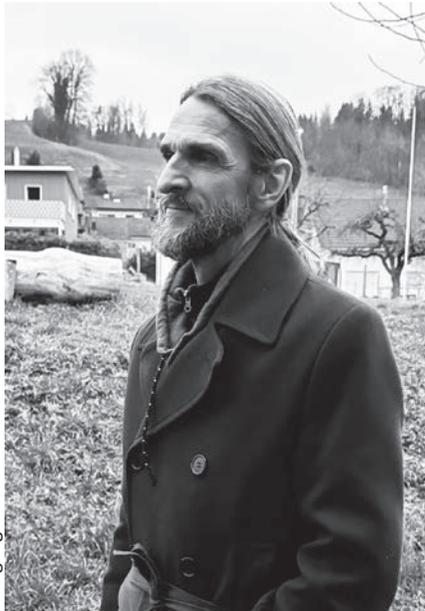
Schulhausbenützer jederzeit gerecht zu werden und man merkte rasch, dass er stets mit viel Herzblut bei der Sache war. Nicht nur unter der Woche sorgte er für einen geregelten Betrieb, denn gerade in Bichelsee finden in den Räumlichkeiten der Schulanlage Traber auch an Wochenenden sehr häufig verschiedenste Anlässe statt, die ebenfalls Hauswarts-Einsätze mit sich bringen.

➔ Fortsetzung auf Seite 22

➔ Fortsetzung von Seite 21

Mit viel Freude unterstützte er zudem einzelne Anlässe der Klassen mit seinem musikalischen Können.

Viele Jahre wohnte Wolfgang Stauber zusammen mit seiner Frau Philia, die bis zu ihrer Pensionierung im Mai 2021 ebenfalls mithalf, die Schulanlage zu pflegen, in der ehem. „Abwärts-Wohnung“ zuoberst im Schulhaus Traber und war so quasi Tag und Nacht auf der Anlage präsent. Dass auf Wolfgang jederzeit Verlass war, bewies er zuletzt damit, indem er bereit war, seine Frühpensionierung noch etwas aufzuschieben, um eine lückenlose Übergabe an seinen Nachfolger zu ermöglichen.



Wolfgang Stauber

«Merci vielmol Wolfgang für die grossartige Arbeit und deinen langjährigen Einsatz an unserer Schule! Die Schulbehörde und Schulleitungen der VSG Bichelsee-Balterswil und die gesamte Lehrerschaft wünschen Dir viel Freude und von Herzen alles Gute im neuen Lebensabschnitt!»

*Philipp Federer, Schulbehörde*



**PHYSIOTHERAPIE**  
**UTE BIEWALD**

MANUELLE THERAPIE  
DORN-PREUSS-THERAPIE  
MASSAGE-THERAPIE  
MANUELLE LYMPHDRAINAGE  
WÄRME-/KÄLTE-THERAPIE  
TAPING | CMD-BEHANDLUNG WELLNESS-MASSAGEN  
DOMIZIL-BEHANDLUNG



«GESUNDHEIT ERLEBEN!  
DANK GANZHEITLICHER ANSÄTZE IN BEFUND UND BEHANDLUNG!»

IHRE  
UTE BIEWALD  
MIT TEAM

STATIONSSTRASSE 40 | 8360 WALLENWIL | 071 970 00 60  
INFO@PHYSIOTHERAPIE-BIEWALD.CH | WWW.PHYSIOTHERAPIE-BIEWALD.CH  
TERMIN? WHATSAPP AN 076 604 15 71

Liegenschaften

**Erweiterung Schulhaus Lützelmurg**

Wie an der letzten Schulgemeindeversammlung vom November 2023 informiert, bietet das rund 50-jährige Gebäude unserer Schulanlage Lützelmurg für heutige Ansprüche an einen zeitgemässen Sekundarschulbetrieb nicht mehr genügend Raum.

Nebst den bereits in Angriff genommenen Erweiterungen für Lehrerzimmer und Lehrervorbereitungsarbeitsplätze, werden neue Gruppenräume für die verschiedenen Schulzimmer und zusätzliche Räumlichkeiten für Schulsozialarbeit, Sonderpädagogik und DAZ (Deutsch als Zweitsprache) benötigt. Ebenso wächst die Nachfrage für Aufenthaltsmöglichkeiten von Schülern über Mittag und an Schulrandstunden.

Um diese Bedürfnisse zu erfüllen, ist ein Teilausbau des Dachgeschosses, eine Erweiterung der Geschossflächen in Richtung Innenhof und eine Erschliessung sämtlicher Stockwerke des Gebäudes mittels eines Personenlifts vorgesehen.

Die erwarteten Kosten für diese Erweiterung unserer Schulanlage Lützelmurg werden die Kreditkompetenz der Gemeindeversammlung von 1 Mio. Franken übersteigen. Daher wird für den Abstimmungstermin vom 9. Juni 2024 ein Kreditbegehren (Urnenabstimmung) an die Bevölkerung gestellt.

Gerne informiert die Volksschule **am 24. Mai 2024 um 19:00 Uhr im Schulhaus Lützelmurg (Aula)** detailliert über das geplante Bauvorhaben.

In der nächsten NBB-Ausgabe werden ebenfalls noch weitere Informationen zum geplanten Projekt folgen.

*Philipp Federer, Schulbehörde*



Ansicht von Süd-Westen

Sekundarschule

## Berufswahlwoche an der Sekundarschule Lützelmurg

Auch dieses Jahr konnten die Schüler und Schülerinnen der Sekundarschule wieder vom 4.03.24–8.03.24 in verschiedene Berufsgruppen hineinschnuppern. Im Zentrum steht in dieser Woche, dass die Heranwachsenden einen ersten Eindruck vom Berufsleben erhalten und erste Praxiserfahrungen sammeln können.

Am Montag startete das abwechslungsreiche Programm mit dem Leiter der Berufsbildung Lorenz Klopstein von Stadler Rail. Dieser begeisterte die Jugendlichen mit spannenden Berichten aus seinem alltäglichen Geschehen. Ausserdem gab er hilfreiche Tipps rund um das Bewerbungsprozedere, damit ein reibungsloser Ablauf garantiert ist. Im Anschluss daran besuchten Gruppen von Jugendlichen in Begleitung von Lehrpersonen nachmittags verschiedene Betriebe vor Ort, wie beispielweise die Migros in Sirnach, die Larag Wil, die Rehaklinik Dussnang und Appert Holzbau in Fischingen.

Wir bedanken uns hiermit recht herzlich bei den genannten Betrieben für ihr Engagement und die Bereitschaft, ihre Berufe den Schülerinnen und Schülern vorzustellen.

Nebst dieser Betriebsbesichtigungen waren die Schüler und Schülerinnen an den drei darauffolgenden Tagen in verschiedenen Betrieben, um ein bisschen «Alltag» erfahren zu können: Fachangestellte Gesundheit, Schreinerin, Landwirt, um nur einige der Berufe zu nennen, die dieses Jahr im Repertoire waren.

Am Freitag erfuhren die Heranwachsenden viel Wissenswertes im Lehrlingsforum. Hier durften die Jugendlichen Lehrlingen aus verschiedenen Branchen Fragen in einer offenen Diskussionsrunde stellen. Hierfür bedanken wir uns auch noch einmal herzlich bei folgenden Auszubildenden für ihr Engagement: Louis Cailleret, Saphira Strauch, Selina Müggler, Yannic Egger, Sandro Lattmann.

Alles in allem war es eine lehrreiche und faszinierende Woche für die Jugendlichen.

*BO-Lehrpersonen*



## Glitzerschnee in St. Moritz

Die 7. und 9. Klässler\*innen der Sekundarschule Bichelsee-Balterswil waren vom 4. bis 8. März im Skilager in Celerina, St. Moritz. Insgesamt verreiseten 54 Schüler\*innen und 13 Leiter\*innen und Lehrpersonen.

In dieser Woche war es sehr sonnig und warm. Die Pisten waren sehr gut zum Fahren, da es viel Neuschnee gab. Mit der Zeit wurde es manchmal auch anstrengend vom vielen Fahren, deshalb machten wir auch einige Pausen.



Das Lagerhaus war sehr ansprechend, neu, hell und geräumig. Der Lift war sehr nützlich für das Gepäck. Das Highlight an den Zimmern war das eigene Badezimmer und die strahlende Aussicht auf die Piste.

Ein weiteres Highlight war die Freizeit alleine. Am Mittwochnachmittag durften wir eine Freizeitaktivität auswählen: baden, skifahren oder schlittschuhlaufen. Das hat sehr viel Spass gemacht.

Wir kamen alle heil nach Hause zurück. Es gab zwar kleinere Stürze aber zum Glück keine Unfälle.

*Liana Munz und Lucy Sturzenegger,  
Schülerinnen (C7)*



**Fusspflege- und Massagepraxis  
Carmen Studer-Finsterwald**

Diplomierte Fusspflegerin SFPV, Krankenschwester, Babymassage-Kursleiterin SVBM

Riesenbergstrasse 18  
CH-8362 Balterswil  
cstuder18@gmail.com  
+41 71 971 20 65  
www.fusspflege-und-massagepraxis.com

**Neu:**  
Fussreflex-  
zonen-Massage

## Primarschule

## 3. und 4. Klasse zu Besuch auf der Gemeindeverwaltung

Kurz vor den Frühlingsferien besuchten die 3. und 4. Klassen Fässler und Imhof vom Schulhaus Rietwies die Gemeindeverwaltung an der Auenstrasse. Als Vorbereitung für diesen Besuch hatten die 35 Kinder während acht Wochen bereits ganz viel über die Gemeinde Bichelsee-Balterswil gelernt.

Der Gemeindepräsident Christoph Zarth mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern begrüßte uns freundlich vor dem Gemeindehaus. In Sechsergruppen aufgeteilt, erhielten wir den ganzen Morgen lang einen Einblick in die verschiedenen Hauptaufgaben.

Frau Claudia Thalmann, die Gemeindeschreiberin, erzählte uns, dass ihre Arbeit vor allem aus Schreiben besteht. Sie erzählte uns aber auch, was sie alles erledigen muss für die bevorstehenden Kantons- und Regierungsratswahlen, damit diese reibungslos verlaufen. Die versiegelte Urne machte uns Eindruck!



Herr Kessler vom Steuerbüro erklärte uns, dass wir mit 18 Jahren volljährig werden und somit wählen und abstimmen dürfen. Ab dann zahlen

wir allerdings auch Steuern für die Gemeinde, so dass die Hauptaufgaben erledigt werden können.



Frau Alem Yar vom Einwohnerdienst erzählte uns anhand einer Bildergeschichte von Max Muster, wie er immer wieder während des ganzen Lebens mit ihr zu tun hat. In ihrem Büro werden viele Daten registriert, wie Geburten, die Konfession, Hochzeiten, Todesfälle und Umzüge. Jetzt hatten wir eine grosse Pause und genossen den super feinen Znüni auf der Wiese hinter dem Gemeindehaus. Merci vielmal dafür!

Mit Herr Noah Thalmann vom Tiefbau machten wir uns anhand einer Karte mit vielen farbigen Zeichen, Linien und Strichen draussen auf die Suche. Wir kennen jetzt das Zeichen von einem Kandelaber und die Farbe für die Fernwärmeleitungen. Er hat für uns auch einen Schachtdeckel geöffnet.

Frau Studer und die Lernende Frau Schnyder vom Hochbau zeigten uns die Bauzoneneinteilung unseres Dorfes. Und dann erklärten sie uns, dass es ein Baugesuch und genaue Pläne braucht, damit ein Bauvorhaben bewilligt werden kann.



Schliesslich durften wir noch im Sitzungszimmer des Gemeinderates Platz nehmen. Der Gemeindepräsident Christoph Zarth zeigte uns eine Präsentation zum Thema «Gemeinde», wie diese funktioniert und beantwortete geduldig alle unsere Fragen.



Zum Glück hatten alle immer sehr gut zugehört, denn zum Schluss gab es ein dreiseitiges Quiz mit einfacheren und schwierigeren Fragen. Hätten Sie gewusst, dass die Gemeindeschreiberin

bereits im Dezember die ersten Vorbereitungen traf für die im April stattfindenden Kantons- und Regierungsratswahlen? Hätten Sie gewusst, dass Bichelsee-Balterswil bereits 3021 Einwohnerinnen und Einwohner hat? Oder hätten Sie gewusst, dass die Hunde auch auf der Einwohnerkontrolle gemeldet werden müssen?

Am anderen Tag erhielten wir im Schulzimmer Besuch von Frau Thalmann und dem Gemeindepräsidenten. Denn natürlich hatten sie alle 35 Quiz korrigiert! Welche Kinder hatten wohl am besten zugehört? Sophia, Juri, Elin, Malia und Finnley erreichten den 3. Rang, Luca den 2. und als Sieger wurde Claudio erkoren. Herzliche Gratulation allen Schülerinnen und Schülern – ihr habt prima mitgemacht!



Nicht nur für die Kinder, sondern auch für die beiden Lehrerinnen war dieser Besuchsmorgen hochspannend und wir haben sehr freundliche und hilfsbereite Leute kennengelernt. Wir haben Neues erfahren und Theoretisches noch einmal gehört. Es hat uns super gut gefallen! Wir sind begeistert vom Besuch im Gemeindehaus! Herzlichen Dank.

*Regine Imhof und Verena Fässler*

## Sonderwoche Sekundarschule Lützelburg

Vom 4. - 8. März fand für die Siebt- und Neunt-Klässler, die nicht am Skilager teilnahmen, eine Sonderwoche statt.

Am ersten Tag der Sonderwoche besuchten wir das Technorama in Winterthur, mit einigen Fehlversuchen den Bus zu erwischen. Dort konnten wir Fotos aus Schatten machen, was zu einigen sehr lustigen Posen führte. Aber unsere Lieblings-Attraktion war ein Tunnel, der alle aus der Balance führte, da sich alles drehte.



Dienstags haben wir die Frühlingsdeko angefangen und noch am selben Nachmittag sind wir in die Boda Borg. Dort mussten wir Rätsel in Räumen lösen. Es war ähnlich wie ein Escaperoom. Die Rätsel waren teilweise sehr knifflig.



Am Mittwoch besiegten wir Herr Keller im Monopoly. Wir hatten einen Riesenspass beim Spielen.



Sportlich starteten wir in den Donnerstag. Wir versuchten uns an einem Glücks- und Schnelligkeitsparcours - es machte mega viel Spass. Die selbstgemachte Frühlingsdeko bringt nun Frühlingsgefühle in den Schulhausgang.

Am letzten Tag kochten wir in der Schulküche. Mit unseren selbst ausgewählten und fein gekochten Menus begeisterten wir Frau Meierhans.



Die Woche war sehr angenehm, abwechslungsreich, cool und lustig.

*Rebecca, Giulia, Alisha und Enja  
Schülerinnen*

# KIRCHEN

## Ökumenische Kirchgemeinde

### Nötiger denn je....

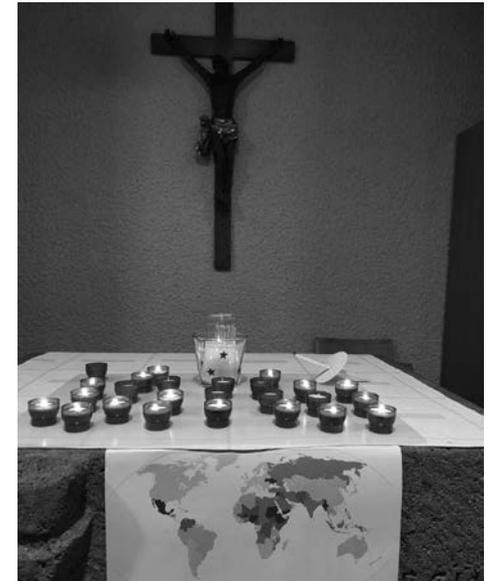
Seit mehr als zwei Jahren tobt ein Krieg mitten in Europa und die schlimmen Nachrichten nehmen kein Ende. Wir denken da an Israel und Palästina, an Jemen, an Moskau, an den Sudan... die Aufzählung könnte lange weitergeführt werden.

Immer am **2. Freitag** und am **4. Mittwoch des Monats** findet jeweils um **19:00 Uhr** das ökumenische Friedensgebet statt. Durch Gebete, Lieder und Texte verbinden wir uns mit all den Menschen die unendliches Leid erfahren.

Wir geben nicht auf und tragen unsere Sorgen und Ängste zu Gott. Das Gebet und der Zusammenhalt sind nötiger denn je.

Wir freuen uns, wenn auch Du Dir eine halbe Stunde Zeit nimmst und ein Friedensgebet besuchst.

*Mirjam Hug*



Ökumenische Kirchgemeinde

**Weltgebetstag**

Am jährlich stattfindenden Weltgebetstag beten christliche Frauen im kirchlichen Rahmen um den Frieden weltweit. Sie vereinen sich im Gebet mit der Überzeugung, dass sie daraus neue Kraft und Hoffnung schöpfen können. Der Weltgebetstag basiert auf Persönlichem und hat nichts mit Wissenschaft oder Politik zu tun. Es geht um die Verbundenheit untereinander mit dem Band des Friedens (Eph 4,3).



Auch in Bichelsee wurde der Weltgebetstag gefeiert und wer dabei war, konnte die Kraft spüren, welche aus diesem gemeinsamen Gebet floss. Zu Beginn der Feier erhielten die Mitfeiernden einen Olivenzweig und ein farbiges Juteband. Beides sind aussagekräftige Zeichen, welche für den diesjährigen Weltgebetstag stehen. Die Mitfeiernden wurden unter anderem aufgefordert, ihr Juteband mit beiden Händen zu fassen und dieses seitlich auszustrecken. Mit dieser Geste berührten sich alle Mitfeiernden an den Händen und die Bänder verknüpften sich.



Weltgebetstagsteam

Dies versinnbildlichte das weltumspannende Band des Friedens als Hoffungslicht, das in die Welt hinaus strahlt. In kleinen Schritten geht es gemeinsam Richtung Frieden – ein Traum? Wir wollen nie aufhören zu hoffen!



Die Unterlagen zum Weltgebetstag hatten Palästinensische Frauen verschiedener christlicher Konfessionen in der Zeit von 2020 – 2022 zusammengestellt. Ihr Augenmerk lag dabei auf dem 4. Kapitel des Briefes an die Gemeinde in Ephesus. Folgender wichtiger Satz daraus wurde auch in Bichelsee herausgestrichen: „Ertragt einander in Liebe!“ Eine grosse Herausforderung, nicht nur in konflikträchtigen Regionen, sondern auch für uns.

Weiter hörten die Mitfeiernden drei Lebensgeschichten von palästinensischen Frauen, welche sich mit einem Olivenbaum verwurzelt fühlen. Die drei Geschichten wurden von Peter Baumann am E-Piano mit viel Feingefühl musikalisch umgesetzt und gingen umso mehr unter die Haut.

Das Gebet des „Vater unser/ unser Vater“ und das gemeinsame Singen der Lieder trugen zu einer sehr besinnlichen, eindrücklichen und berührenden Andacht bei.

Im Anschluss an die Feier waren alle eingeladen, sich am Buffet zu bedienen. Es gab leckere palästinensische Köstlichkeiten, welche Sonja Koch eigens für diesen Anlass vorbereitet hatte. Das gemütliche Beisammensein rundete den Abend wunderbar ab.

*Claudia Widmer*



**Verstärkung gesucht!**

Unsere Chinderchile, ehemals Sonntagschule, sucht für das **Leiterteam Unterstützung.**

Hast Du Zeit, Lust und Freude zusammen mit Kindern vom 1. Kindergarten bis ca. 4. Klasse biblische Geschichten zu erleben? Du bist aufgeschlossen, erzählst gerne Geschichten, Bastelarbeiten sind auch kein Fremdwort für Dich und ab und zu eine Stunde in der freien Natur zu verbringen macht dir Spass, dann bist Du bei uns genau richtig.

Unsere Chinderchile findet mehrheitlich einmal im Monat am Sonntagmorgen von 10:15 Uhr bis 11:15 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus in Bichelsee statt.

**Nadine Meier, Tel: 079 830 09 30**, freut sich auf deinen Anruf, so dass Du mal in eine Stunde reinschnuppern kannst.

**CARITAS**

Wir helfen Menschen.

# ERSTE HILFE BEI SCHULDEN

Kostenlose Beratungs-Hotline der Caritas

- **Seriös**
- **Anonym**
- **Kostenlos**



[www.caritas-schuldenberatung.ch](http://www.caritas-schuldenberatung.ch)

# VEREINE

Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

## Beitrag CHF 200.- pro Semester für Musikunterricht

Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil (MGBB) bietet den Musikunterricht mit dieser Förderung zu bestmöglichen Konditionen an.

Ein Blasmusikinstrument zu spielen, ist eine super Sache. Ob mit Pauke oder Trompeten, mit sanften Flötenklängen oder weichen Klarinetten-tönen, ob mit scharfen Posaunenfanfaren oder jazzigem Saxophonsound, mit jedem Instrument lässt sich ausdrücken, was man fühlt.

Es ist der Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil (MGBB) ein grosses Anliegen die Kinder schon so früh wie möglich für die Musik und das Spielen eines Instruments zu begeistern. Es ist uns mit unseren Aktionen bereits mehrfach gelungen, Kinder für Blasmusikinstrumente zu begeistern. Jedem Kind soll die Möglichkeit geboten werden, ein Blasmusikinstrument oder Rhythmusinstrument kostengünstig zu erlernen. Zu diesem Zweck arbeitet die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil intensiv mit der Musikschule Bichelsee-Balterswil zusammen. Den Musikschülern wird, wenn möglich, ein Instrument vom Verein kostenlos zur Verfügung gestellt.

Neue Musikschüler melden sich für eine Unterstützung über die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil an. **Anmeldungen** für das nächste Semester **bis spätestens 01.06.2024**.



Junge Talente in Bichelsee-Balterswil

Musizieren ist eine sinnvolle, vielfältige Freizeitbeschäftigung und fördert Durchhaltewillen, Konzentration und Gedächtnis. Verpassen Sie nicht die **Instrumentenvorstellung der Musikschule am 20.04.2024 in Bichelsee**.

Weitere Informationen und Anmeldeformular zum Musikunterricht mit Unterstützungsbeitrag finden Sie unter [www.musikbb.ch/jugend.html](http://www.musikbb.ch/jugend.html) oder via [obmann.jugend.mgbb@gmail.com](mailto:obmann.jugend.mgbb@gmail.com).

Markus Vetterli

Landfrauen vom Tanzapfenland

### 35. Jahresversammlung der Landfrauen Tanzapfenland

Co- Präsidentin Edith Schrackmann konnte 41 Vereinsmitglieder im Bistro Wia in Bichelsee begrüßen. Alle Traktanden waren rasch erledigt und auch die Wahl der neuen Kassierin ging schnell vorüber.

Erfreulicherweise konnten zwei junge Frauen in den Verein aufgenommen werden. Als Willkommensgeschenk wurde ein Blumensträusschen überreicht. Leider mussten auch fünf Austritte verzeichnet werden.



Co- Präsidentinnen Edith Schrackmann und Andrea Kägi mit Neumitglied Raphaela Rüegg

Mit einer tollen Fotopräsentation hat Co- Präsidentin Andrea Kägi das vergangene Vereinsjahr lustig und unterhaltsam Revue passieren lassen.

Leider mussten wir den Rücktritt von Claudia Müller nach 14 Jahren als Kassierin verzeichnen.

Vielen Dank an Claudia für ihren unermüdlichen Einsatz für den Verein.

Glücklicherweise haben wir gleich ein neues Vorstandsmitglied gefunden. Jasmin Alpiger übernimmt neu das Amt der Kassierin.



Neuer Vorstand mit Jasmin Alpiger

Auch in diesem Vereinsjahr hat der Vorstand ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Zum Beispiel einen gemütlichen Dessertabend, Bowling, Pizzaplusch einen Hortensienkranz Kurs und viele weitere spannende Kurse und Ausflüge. Weitere Aktivitäten und Infos zum Verein siehe: [www.landfrauen-tg.ch](http://www.landfrauen-tg.ch) -> Sektion Tanzapfenland.

Falls Interesse am Verein besteht, freuen sich die Co- Präsidentinnen Edith Schrackmann oder Andrea Kägi über eine Nachricht.

Im Anschluss an die Jahresversammlung liessen wir den Abend mit einer runde Lotto gemütlich ausklingen.

Nicole Maute

Geräteriege Balterswil

### Teamwork im Einzelsport

Am diesjährigen Getu Cup in Eschlikon nahmen die grossen Balterswiler Turnerinnen K5 bis K7/D am Teamwettkampf teil.

Als Geräteturnerin ist man immer allein am Gerät und muss seine Übung zum Besten geben. Trotzdem spürt man die Unterstützung von den Teammitgliedern, auch wenn diese im Moment des Wettkampfes deine Gegner sind. Dies ist wohl einer der schönsten Aspekte dieses Sportes. Das Miteinander und das Vertrauen deinen Mitturnerinnen gegenüber ist eine wunderbare Komponente des Sports, welche an diesem Teamwettkampf nochmals anders hervorgehoben wird.

Man startet zu zweit in den Wettkampf. Jede Turnerin muss nur drei der vier Geräte Reck, Boden, Ring und Sprung turnen und zum Schluss zählen alle Noten der beiden Turnerinnen zusammen und ergeben das Schlussresultat.

Dieses Jahr brillierten Liane Keller & Luzia Moser. Sie erreichten den zweiten Rang und gewannen somit die Silbermedaille. Auch weitere Balterswiler Teams erturnten gute Resultate. So erreichten Alicia Bühler & Sarina Just den vierten Schlussrang, Aurelia Zuber & Larissa Bischof den 6. Rang, Lenja Töngi & Fiona Imhof den 10. Rang und Giulia Capassi & Luana Schütz den 17. Rang. Insgesamt waren 39 Teams am Start.

Larissa Bischof



Geräteriege Balterswil

Ein gelungener Start

Am Wochenende vom 9./10. März 2024 bestritten die Turnerinnen der Geräteriege Balterswil ihren ersten Wettkampf der Saison. Die Turnerinnen hatten somit die Möglichkeit ihre Übungen vor Publikum und den Wertungsrichtern zu zeigen.

In der Kategorie 1 haben Nora Schwager als 23. und Maria Scolese als 33. eine Auszeichnung erturnt. In der Kategorie 2 erreichte Malea Rüegg mit 36.20 Punkten den 15. Rang, Alicia Steger den 35. und Lara Demasi den 36. Rang. Insgesamt waren bei den Kategorien eins und zwei 212 Turnerinnen am Start.

Sofia Guissani brillierte in der Kategorie 3 mit dem achten Schlussrang. Ausserdem erreichte Chiara Varga den 36. Schlussrang und gewann somit die letzte Auszeichnung dieses Wettkampfes.

In der Kategorie 4 gewann Aurelia Zuber als 11. eine Auszeichnung.

In der Kategorie 5 erreichten gleich drei Turnerinnen hintereinander auf den Plätzen 21 bis 23 die Auszeichnungen (Giulia Capassi, Lynn Oimet und Sarina Just).



In der Kategorie 6 wurde Andrea Bachmann achte und bei den Damen sorgte Luzia Moser für einen fulminanten Abschluss und gewann die Silbermedaille.

Larissa Bischof

Sie haben keine Zeit Ihre Website aktuell zu halten? Dann ist unser Rundum-sorglos-Paket genau richtig.

- # Internetauftritte
- # E-Mail-Newsletter
- # Webshops
- # Logo & Graphic Design

appmulti.ch



Appmulti AG  
8363 Bichelsee  
071 350 13 80  
info@appmulti.ch

49.-/Mt

Ab 49 Franken eine top aktuelle Website - inkl. Sicherheitsupdates

Familienverein Bichelsee-Balterswil

Fröhliches Osterhasengiessen

Auch dieses Jahr durfte der Familienverein Bichelsee-Balterswil in der Backstube der Bäckerei Bosshard den traditionellen Hässligüssen Anlass durchführen.

Wir durften über 50 Kinder zu diesem Anlass begrüßen. In Gruppen konnten die kleinen Künstler ihrer Phantasie und Kreativität fast freien Lauf lassen.

Die Kinder waren mit viel Fleiss, Konzentration und Ausdauer bei der Sache. So entstanden ganz wunderbare Osterhasen, die nur schon beim Hinschauen für gute Laune sorgten. Zum Glück blieb auch immer etwas Schokolade zum Probieren übrig.

Nachdem die Hasen ihre Verzierung und anschliessend ihr braunes Kleid erhalten hatten, mussten die Kinder sich noch etwas gedulden, bis die Hasen im Kühlschrank ausgekühlt waren. In dieser Zeit, konnten sich die Kinder mit einem Brötli und Schoggi stärken.



Am späteren Nachmittag konnten die fertig eingepackten Osterhasen von den stolzen Kindern abgeholt werden.

Wir danken allen, die beim Hässligüssen dabei waren. Ein besonderes Dankeschön geht an Priska und Martin Bosshard, dass wir gemeinsam einen solchen tollen Anlass durchführen konnten.

Theres Schneider



## Brot des Monats

### «Frühlingsbrot mit Rapssamen»

Sonntag  
7.30 - 11.30  
geöffnet!

**Bäckerei-Konditorei**  
Priska & Martin Bosshard  
Hackenbergstrasse 5  
8362 Balterswil

**Jetzt aktuell**  
Die Glacésaison ist eröffnet,  
viele hausgemachte Sorten  
mit frischem Fruchtmarm

071 971 16 54 | [www.beck-bosshard.ch](http://www.beck-bosshard.ch)

Singkreis Lützelburg

«Lass dir Freude schenken»

Unter diesem Motto folgte der Singkreis Lützelburg der Einladung von zwei Betagtenheimen.

Mit einem erfrischenden Liederprogramm wollten es den Bewohnern des Wohn- und Pflegeheims Eschlikon und des Hauses für Betagte Sonnegrund in Kirchberg Freude schenken.



In einem ersten Teil trug der Chor unter der Leitung von Fredi Hinderling bekannte Lieder wie „Griechischer Wein“, „Ein bisschen Frieden“ und andere vor. Der zweite Teil war geprägt von volkstümlichen Liedern. Dazwischen mischte sich der Chor unter die Heimbewohner und sang mit



ihnen gemeinsam Lieder. Am Klavier begleitete Andy Pluzek das Programm und Ruth Federer fungierte als Appenzeller Talerschwingerin.

Die Betagten liessen sich voll auf das Motto ein und liessen sich wahrlich Freude schenken. Die 98-jährige Frau N. meinte: „Dass ihr das Appezellerlied „Wie baas isch mer do obe“ gsunge hend, het mi denn scho no gfreut; das hani als Chind immer mit mim Vater gsunge. I ha ebe als Chind im Appezellerland gwohnt“. Frau Sch. wischte sich beim Lied „Drum bring mir Blueme“ von Polo Hofer ganz verstohlen die Tränen weg. Und Herr B., der während den Liedvorträgen kräftig mitgesungen hatte, meinte auf die Frage, ob es ihm gefallen habe: „Meh als gfallt“.

*Pia Egger*

Samariterverein Bichelsee-Balterswil-Eschlikon

106. Generalversammlung

Es war wieder soweit:

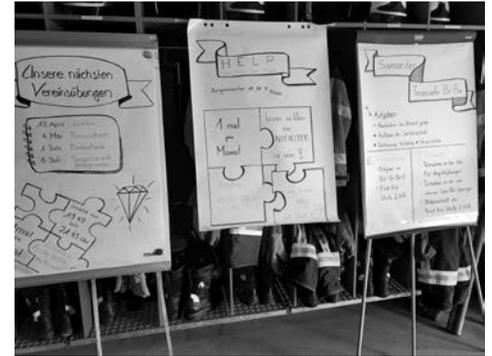
27 Mitglieder und 4 Besucher aus den Feuerwehren Bichelsee-Balterswil und Eschlikon trafen sich am 08. März im Restaurant Royal Garden in Eschlikon. Wir haben uns auf diesen gemütlichen Abend riesig gefreut. Einfach zusammensitzen, plaudern und das vergangene Jahr passieren lassen.

Nach den feinen China-Nüdeli konnten wir gelassen zurücklehnen und dem Jahresbericht unserer Präsidentin, Corinne Schwager, zuhören. Sie erinnerte uns an unseren öffentlichen Auftritt beim Schaufenster in Bichelsee.

Schmunzelnd dachten wir an die engagierten Passanten, die das «Heimlichmanöver» ausprobierten oder sich beim «Reanimier-Dein-Bier» das erfrischende Getränk mit Wiederbelebung erarbeiteten.

Die Vergabe der Henry-Dunant-Medaille an unserem langjährigen Samariterlehrer Beat Schoch oder der familiäre Maibrunch wurden ebenfalls erwähnt.

Der 3. Juni war eindeutig unser Highlight des Jahres. Mit der Feuerwehr in Eschlikon hatten wir alles organisiert, um möglichst vielen Besuchern unser Erwachsenen- und Kinderangebot näher zu bringen. Unser Sanitätsanhänger, Rettungswagen und eine vorgespilte Autounfallsituation der Samariterjugend, alles war aufgefahren und organisiert worden. Die ESWA-Bilder erinnerten uns an unseren Stand, bei dem wir den Anwesenden auf kleinstem Raum den Blutdruck und Blutzucker massen.



Wir sind stolz auf all unsere Präsenzen in unseren Gemeinden, dankbar für all das Wissen, das wir in unserem Verein erlernen dürfen und freuen uns auf den nächsten Sanitätsdienstseinsatz bei einer öffentlichen Veranstaltung, wenn uns die Besucher für unsere Arbeit danken.

**Falls wir Dein Interesse für medizinische Situationen, Wissen bei Notfällen und Freude am Helfen geweckt haben, dann komme uns einfach am Donnerstag, 18.04.2024 um 19.45 im Frieslersaal in Eschlikon besuchen.** An dieser Übung lösen wir das Rätsel, was sich hinter dem Titel «Circuitu» versteckt. Wir freuen uns auf Dich!

Weitere Informationen über unseren Samariterverein sowie unsere Kursangebote findest du auf unserer Website: <https://samariter-bi-ba-e.ch/>.

*Rachel Jaccard*

Schützengesellschaft Balterswil - Ifwil

## 148. Jahresversammlung mit Blick in die Zukunft

**Land auf, Land ab, jedes Jahr finden zu Beginn des Jahres die mit grosser Spannung erwarteten Versammlungen statt. Es gilt ja zu erfahren was war, was wird und wer bemüht sich im neubegonnen Vereinsjahr für die zahlreichen Anlässe und Wettkämpfe.**

Das Positive gleich zu Beginn. Nicht nur für Schützengesellschaften erfreulich sind Neueintritte. Dieses Jahr sind die 3 Jungschützen **Cyril Hollenstein, Meo Belloni und Fabio Crimi** als Ak-tive eingetreten. Von der Jungmannschaft werden Fabio Crimi, Sandro Lattmann und Patrice Wettstein im April 2024 den 2 x 3-tägigen Jugend + Sport (J+S) Leiterkurs absolvieren. Dadurch kann das Training für das olympische 10m Luft-gewehrschiessen auf mehrere Personen verteilt werden.



### Rückblick 2023

Im Rückblick war das Thurgauer Kantonschützenfest, das auch auf dem Stand in Aadorf an drei Wochenenden durchgeführt wurde, erwähnenswert. Dank viel gemeinsamer Arbeit konnte der notwenige Gewinn erwirtschaftet werden. Sportliche Erfolge sind u.a. der 2. Rang der Aktiven an der TG-Gruppenmeisterschaft, die Nachwuchsschützinnen und -schützen an ihrem Kantonalfinal mit je 2 x Gold und Silber sowie Silber am Ostschweizermannschaftsfinal.

Tina Blatter als Kassierin ab 2023 konnte dank dem TG-Kantonalen einen kleinen Gewinn ausweisen, dies trotz Ausgaben beim Nachwuchs von fast CHF 6'000.-. Da kein Wahljahr war und kein Rücktritt angekündigt wurde, bleibt der Vorstand in der gleichen Zusammensetzung.

### Wettkämpfe Planung 2024

Das erstellte Jahresprogramm mit total 16 Wettkämpfen wurde genehmigt. Über die Gruppen- und Mannschaftseinteilungen wurden frühzeitig alle in Kenntnis gesetzt. Weniger Anklang fand der Besuch eines Kantonalen Schützenfestes in Südbünden resp. Jura. Kurzfristig kann dies mit Einigen noch organisiert werden. Am Eidg. Schützenfest für Veteranen gibt es noch freie Schiessplätze und Zeiten.

### Eidgenössische und 150 Jahre Jubiläum

2025 findet in der Region Chablais im August das Eidgenössische Schützenfest für Jugendliche statt. Wiederum eine gute Möglichkeit für die beim Nachwuchs so aktive Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil ein Erlebnis für viele zu planen und durchzuführen. Die Erinnerungen an vergangene Ausflüge sind bei vielen noch in guter Erinnerung!

### Eidgenössisches Schützenfest 2026 Chur

Nach den Verschiebungen des letzten Eidg. wegen Corona auf 2021 ist das nächste in Chur in Planung. An den vergangenen Grossanlässen gehörte die SG Balterswil-Ifwil immer zu den teilnehmerstärksten Vereinen.

Nicht mehr sehr fern liegt das 150 Jahr Jubiläum der SG Balterswil (-Ifwil) 2026. Ist das 125 Jahr Jubiläum noch bei den Älteren in lebhafter Erinnerung, werden für die Planung und Durchführung des Anlasses «Neue Köpfe» notwendig sein und schon dieses Jahr begonnen werden. Wie bei jedem Anlass wird es Antreiber und zahlreiche Helfer und Helferinnen brauchen.

### 225 Jahre Vereinsmitgliedschaft

Diese stolze Anzahl an Jahren sind Albert Frischknecht (75 Jahre), Kurt Holinger und Fredy Wallimann (je 50 Jahre) sowie Rolf Auf der Maur und Beat Forrer (je 25 Jahre) zusammen in der Schützengesellschaft.

### Nachwuchskurs 300m

Der Kurs beginnt mit Schnuppern am Samstag-nachmittag, **6. April 2024** in Aadorf.

### Frauengemeinschaft

## Besuch im Rock- und Pop-Museum

Mitte März besuchten die Musik begeisterten Damen der Frauengemeinschaft das Rock-Museum. Rund 80 Jahre Musikgeschichte kann in Niederbüren nachgespürt werden.

Oliver Benz hat mit Begeisterung durch die Ausstellung geführt. Er spielte Songs auf dem Keyboard und sang dazu in den höchsten Tönen. Dieser Mann mag Herausforderungen.

Zwischen seinen Ausführungen durften die Frauen sich individuell im Museum umsehen, den Apéro geniessen und plaudern. So konnte der Aufenthalt im Museum in angenehmen Häppchen genossen werden.

*Elinda Brühwiler*



Albert Frischknecht ist auch noch mit 95 Jahren ein interessierter Mitbürger

Mädchen und Knaben ab Jahrgang 2004 – 2014 können an diesem Kurs teilnehmen.

*Armin Schilling*



Gewerbeverein Bichelsee-Balterswil

## Jubiläums-HV des Gewerbevereins 2024

An der diesjährigen Hauptversammlung (HV) am 20. März feierte der Gewerbeverein sein 5-jähriges Bestehen. Deshalb waren auch Geschäfts- oder Lebenspartner mit eingeladen und der Abend wurde mit einem Nachtessen des ortsansässigen Partyservices abgerundet.

Um 19.00 Uhr eröffnete der Präsident Bruno Huldi die Versammlung. Rund 45 Personen waren erschienen, davon 31 Stimmberechtigte. Bruno erwähnte in seinem Jahresbericht das Schaufenster, welches für den Gewerbeverein in allen Bereichen - auch finanziell - ein Erfolg und Mehrwert für unser Dorf war. Ebenso berichtete er über das informative Gewerbetreffen, das im Oktober 23 unter dem Motto «unter Strom» bei der Firma Yves Münger GmbH stattfand.



auto-miet.ch

AUTO-MIET & WIL

## Passendes Fahrzeug gesucht?

• UMZUG

• AUSFLUG

• URLAUB



Jetzt reservieren!



AUTO-MIET AG - 9500 Wil - 071 929 89 10 - info@automiet.ch

Der Kassier Andreas Schär präsentierte die Jahresrechnung, die positiv abschloss. Er ging auch auf den Lützelbatzen ein, von dem nun doch schon ein paar Hundert Stück im Umlauf sind. Wir freuen uns sehr, dass sich die Bäckerei Bosshard bereit erklärt hat, als Ausgabestelle für den Lützelbatzen zu fungieren.

An der letztjährigen HV mussten zwei Rücktritte aus dem Vorstand verzeichnet werden. Die Lücke konnte mit Rahel Lenzlinger teilweise geschlossen werden. Sie war bereits im letzten Jahr aktiv im Vorstand tätig und wurde an der HV nun offiziell einstimmig in den Vorstand gewählt.



Rahel Lenzlinger und Bruno Huldi

Für das alljährliche Gewerbetreffen im kommenden Herbst konnte bereits ein Austragungsort gefunden werden. Es verspricht wiederum ein spannender Abend zu werden; mehr wurde jedoch noch nicht verraten.

Zum Schluss wurde Bruno Huldi vom restlichen Vorstand ein Geschenk überreicht. Er war der Initiator dieses Vereins und leistete während den vergangenen fünf Jahren einen sehr grossen Einsatz!

Auch die Gemeinde bedankte sich beim Gewerbeverein - Janik Bosshard als deren Vertreter



Vorstand (v.l.): Andreas Schär, Daniel Amrhein, Rahel Lenzlinger, Bruno Huldi, Roger Schneider

erwähnte vor allem den Lützelbatzen, der auch von der politischen Gemeinde begrüsst und ihrerseits oft als Geschenk übergeben werden kann.



Nach einer halben Stunde konnte die Versammlung geschlossen und zum gemütlichen Teil mit einem feinen Nachtessen und guten Gesprächen übergegangen werden.

*Roger Schneider*

Ferienpass Bichelsee-Balterswil

Ferienpass für die Kinder im Dorf

Im Vorstand des Ferienpasses Bichelsee-Balterswil gibt es einige Änderungen (siehe Foto). Bei allen die seit der Gründung der Organisation dabei waren, bedanken wir uns ganz herzlich!

Unser Ziel ist es, weiterhin einen spannenden Ferienpass für alle Kinder im Dorf zusammenzustellen. Mit der Organisation für den Herbst 2024, haben wir bereits wieder gestartet. Dieser findet vom **6. - 11. Oktober 2024** statt. Wir freuen uns auf eine tolle Woche mit vielen spannenden Kursen.

Ebenfalls bleibt es uns wichtig, dass dieses Angebot von vielen Kindern genutzt werden kann. Deshalb möchten wir die Preise tief halten. Damit wir dieses Ziel weiterhin erreichen können, benötigen wir die finanzielle Unterstützung von Sponsoren. Möchten auch Sie etwas dazu beitragen?

Wie jedes Jahr möchten wir eine abwechslungsreiche Woche anbieten. Hast du auch eine spannende Idee und möchtest Kursleiter\*in sein? Sei es in der Küche, etwas kreatives Herstellen oder vielleicht ein sportliches Angebot? Dann freuen wir uns auf deine Kontaktaufnahme auf [info@ferienpass.ch](mailto:info@ferienpass.ch).

Sibilla Schmid



v.l.: Jasmine Pfister (Beisitzerin), Nicolette Küng (Präsidentin), Sibilla Schmid (Aktuarin), Nicole Amrhein (Kassierin), Andrea Huldi (Vize-Präsidentin)



Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA  
**Hauptagentur Timon Keller**  
 Wängistrasse 12  
 8355 Aadorf  
 Telefon 052 365 13 14  
[AXA.ch/aadorf](http://AXA.ch/aadorf)

Aussendienstmitarbeiter:  
**Raphael Eugster**  
[raphael.eugster@axa.ch](mailto:raphael.eugster@axa.ch)  
**Pascal Oberholzer**  
[pascal.oberholzer@axa.ch](mailto:pascal.oberholzer@axa.ch)

**Elias Schwyzer**  
[elias.schwyzer@axa.ch](mailto:elias.schwyzer@axa.ch)  
**Dragan Miric**  
[dragan.miric@axa.ch](mailto:dragan.miric@axa.ch)

IMPRESSIONEN

Frühlingsgefühle

Als leidenschaftliche Hobby-Naturfotografin freue ich mich enorm über die Jahreszeitenwechsel. Mit meiner Kamera fange ich die schönsten Momente ein: die ersten Blumen im Frühling, die lebendige Pracht der Sommerwiesen, die farbenfrohe Vielfalt der Herbstwälder und die ruhigen Winterlandschaften. Gerne teile ich mit der NBB-Leserschaft meine aktuelle Frühlingskollektion.

Barbara Hubmann





**SEILER GÄRTEN**

**Seiler Gärten AG**  
 Alois Seiler  
 Bachwies 3  
 8362 Balterswil / Ifwil  
 Telefon 071 971 19 03  
 Mobile 079 659 99 76  
 info@seiler-gaerten.ch  
 www.seiler-gaerten.ch

**Gut geplant ist halb gepflanzt!**  
**Wir realisieren Ihren Traumgarten!**

Bahnhofstrasse 22a  
 8360 Eschlikon  
 071 971 16 16

Unterdorf 3  
 8363 Bichelsee  
 071 971 36 15

bingesserhuber.ch



**bingesser huber elektro ag**

Frühlingsgefühle mit Schweizer Leinen.



**erfolg**  
 inside

Montag-Donnerstag 13.30-17.00 Uhr, Freitag 13.30-16.00 Uhr  
 1. Samstag im Monat 9.00-12.00 Uhr  
 8363 Bichelsee · Tel. 071 970 06 47 · www.erfolg-label.ch

# JUGEND

Jugendverein Bichelsee-Balterswil

## 27. Jahresversammlung

Am 14. März 2024 fand die 27. Jahresversammlung im Jugendtreff Groovy statt. Mit einer sehr kleinen Anzahl Teilnehmer von gerade mal 11 Personen, konnten wir zwar noch nicht das gewünschte Interesse wecken aber es fand ein super Austausch statt.

Nach der Begrüssung und dem offiziellen Teil der Versammlung konnten wir uns bereits über die eingegangenen Bedürfnisse und Wünsche von unseren Groovy Besuchern unterhalten, welche mittels einer Umfrage an einem Freitagabend ermittelt wurden. Es sind ein paar tolle und interessante Ideen eingegangen, welche nun im Weiteren behandelt werden.

Super, dass sich Jugendliche mit Ideen und Wünschen äussern. Diese Ideen sind jederzeit auch ohne Umfrage herzlich willkommen.



Ausklängen konnte dann die Versammlung bei einem feinen Apéro, Getränken sowie beim einen oder anderen Match am Billardtisch und «Töggelikasten».

Der Jugendtreff Groovy ist offen für alle Jugendlichen ab der 1. Oberstufe.

**Öffnungszeiten**

Mittwoch 19 - 21 Uhr  
 Freitag 19 - 22 Uhr  
 während den Schulferien bleibt das Groovy geschlossen.



Weitere Informationen über den Treff und seine Angebote finden sich via dem QR-Code oder auf der Homepage: groovy-7.jimdosite.com.

Jacqueline Berquich





**FISCHER**  
CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer  
Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee  
Mail: info@fischerlackiercenter.ch  
Tel.: 071 971 33 22 www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern



**VSCI**

**M. HUBMANN**

**Zimmerei**      **Bauschreinerei**

- Umbauten      Neubauten      Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern      Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee      Hauptstrasse 21      ☎ 071 - 971 11 53



**GDR**  
SCHWEISSTECHNIK AG



zertifizierter **HARDOX** Partner von **WEARPARTS**



**IHR PARTNER FÜR PROFESSIONELLE METALLVERARBEITUNG, REPARATUREN & SERVICE**

➤ **SCHNELL**    ➤ **FLEXIBEL**    ➤ **PRÄZISE**

Telefon +41(0)71 971 47 71 • E-Mail: info@gdr-ag.ch      www.gdr-ag.ch

# POLITIK

## Was soll ich abstimmen?

Parteiunabhängige Information und Diskussion über die aktuellen Bundesvorlagen.

- Prämien-Entlastungs-Initiative
- Kostenbremse-Initiative
- Volksinitiative «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
- Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes

**Samstag, 4. Mai 2024, 10:00 - 11:30 Uhr**  
**Bistro WiA in Bichelsee**

Wir laden herzlich ein!

**Die Mitte**  
Bichelsee-Balterswil




2x auf Ihre Liste!

Noch nicht gewählt?

Jetzt Wahlzettel ausfüllen und mitbestimmen - noch bis Sonntag.

Jede Stimme zählt!  
Danke, dass Sie wählen.

**Christoph Zarth** in den Grossen Rat.      **Liste 4, Nr. 4.18**

**Die Mitte wählen**



**SCHMID**  
energy solutions

## UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGEN



**SHOWROOM**  
VIELSEITIGE PRODUKT-  
PALETTE ENTDECKEN



NIBE Wärmepumpe  
Luft / Wasser



NIBE Wärmepumpe  
Erdwärme



Pelletheizung  
RTB PHOENIX

+41 (0)71 973 73 73

SCHMID-ENERGY.CH

- ✔ Pelletheizungen
- ✔ Stückholzheizungen
- ✔ Holzschnitzelheizungen
- ✔ Luft / Wasser-Wärmepumpen
- ✔ Sole / Wasser-Wärmepumpen
- ✔ Brauchwasser-Wärmepumpen

# WIRTSCHAFT

## Bäckerei Bosshard

### Osterhasengiessen selber Erleben

Jeder kennt sie - «Schoggihase» zur Osterzeit. Wer möchte nicht auch mal selber solche kreieren? Am Dienstagabend vom 12. März 2024 war es soweit. Es fanden sich rund 22 Schokoladenbegeisterte in der Backstube der Bäckerei Bosshard ein. Alle mit dem Ziel, eigene kreative Osterhasen zu giessen. Wie sich herausstellte, ist es nicht so schwierig und macht unglaublich viel Spass, vor allem wenn alle Materialien und die Infrastruktur zur Verfügung gestellt werden.



Schminken, Giessen, «Bödelimachen», Rausnehmen und Einpacken, so lautet der ganze Prozess, erklärte uns Priska Bosshard.

Beim sogenannten Schminken der zuvor selber gewählten Osterhasenformen durften sich die Teilnehmenden entweder nach bestehenden Mustern orientieren oder auf völlig eigene Art und Weise kreative Dekorationen gestalten.

➔ Fortsetzung auf Seite 52



➔ Fortsetzung von Seite 51

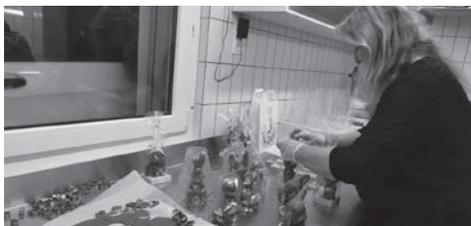
Mit einer Menge Fantasie, Präzision und Geduld konnte jede:r von uns ein einzigartiges Ostergeschenk zaubern.

Beim kleinen Apéro tauschten sich die Kreativen aus und teilten ihre Freude miteinander. Einige waren so überzeugt davon, dass sie das Giessen von Osterhasen unbedingt zu einer neuen Familientradition und/oder zu einem neuen Ritual unter Freunden machen möchten.



Dieser jährlich Anlass fand zum achten Mal für Erwachsenen statt und ist auch wieder fürs nächste Jahr geplant. Übrigens kamen auch die Kinder nicht zu kurz, welche am Nachmittag danach bereits zum 17. Mal ihrer Kreativität freien Lauf lassen durften (siehe Beitrag Seite 35).

Barbara Hubmann



**FAIRD RUCK**  
wir drucken klimaneutral.

ClimatePartner

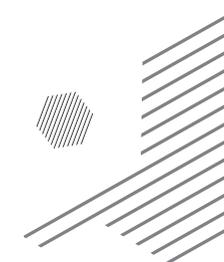
MDK  
Alle verantwortungsvollen Quellen  
FSC® C014413

Fairdruck AG  
Kettstrasse 40, 8370 Sirnach  
Telefon 071 969 55 22

www.fairdruck.ch  
info@fairdruck.ch



ALUMINIUM  
OBERFLÄCHENTECHNIK



Infolge Pensionierung suchen wir dich als

## Sachbearbeiter:in AVOR / Technische Kundenberatung 80–100%

### Deine Aufgaben

- » Bei uns pflegst du die Stammdaten (Artikeldaten und Arbeitsablaufplanung) und erfasst sie in unserem ERP-System.
- » Du bist im täglichen Austausch mit unseren Kunden und kommunizierst – telefonisch und schriftlich – in Deutsch, Englisch und/oder Französisch.
- » Du überwachst laufende Aufträge und tauschst dich mit allen Abteilungen der Firma aus.
- » Zu deinen Aufgaben gehören auch das Erstellen/Nachfassen von Offerten, die Bearbeitung von Kundenreklamationen und die Beratung von Neukunden in der Wahl der optimalsten Beschichtung.

### Dein Profil

- » Du hast eine technische Grundausbildung in einem metallverarbeitendem Betrieb.
- » Du bringst Erfahrung in der AVOR mit oder möchtest dich mit deiner ausgeprägten Lernbereitschaft dahin weiterentwickeln.
- » Englisch- und/oder Französischkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir voraus.
- » Eigenverantwortliches Handeln und exaktes, ausdauerndes Arbeiten sind dein Standard.
- » Kundenkontakt bereitet dir Freude. Deine Flexibilität, Belastbarkeit und hohe Sozialkompetenz runden dein Profil ab.

### Was wir bieten

Bei uns profitierst du von den Werten, die wir bei der ALTEFCO AG leben und pflegen – darunter Nähe, Sicherheit, gegenseitige Wertschätzung und kurze Entscheidungswege. Wir sind ein kollegiales Team von derzeit 70 Mitarbeitenden. Deine Arbeit ist – unabhängig vom Pensum – abwechslungsreich und bietet Raum für Mitgestaltung.

### Über uns

Die ALTEFCO AG ist ein familiengeführtes KMU. Wir haben uns auf die Beschichtung von Aluminium-Bauteilen spezialisiert. Unsere Kunden entwickeln und produzieren technisch hochstehende Produkte. Wir beschichten sie. Wofür wir brennen? Für beste Qualität, Präzision, Pünktlichkeit und zufriedene Kunden – und das seit 45 Jahren.

**Interessiert dich diese neue Herausforderung? Wir freuen uns auf deine Bewerbung: [bewerbungen@altecfo.ch](mailto:bewerbungen@altecfo.ch)**

**ALTEFCO AG**, Stockenstrasse 3, CH-8362 Balterswil, +41 71 973 90 30, [www.altecfo.ch](http://www.altecfo.ch)



Meile Getränke GmbH  
 Erlenstrasse 4  
 8362 Balterswil  
 Telefon 052 365 23 07  
 info@meile-getraenke.ch  
 www.meile-getraenke.ch



# Bau Fair

Planung, Neubau, Umbau, Sanierung und Renovation  
 Installation von Photovoltaik-Anlagen

Dominik Müller  
 Bau Fair GmbH  
 Niederhofen 19  
 8363 Bichelsee  
 071 970 06 35  
 079 282 90 82  
 info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf  
[www.bau-fair.ch](http://www.bau-fair.ch)

## Ihr Spezialist für

- Flachdächer
- Steildächer
- Solarenergie
- Fassaden
- Glaseinbauten
- Dachfenster
- Sanierungen
- Reparaturen

# Schwager

## Bedachungen AG

Dach | Fassade | Solarenergie

071 977 15 67 | [www.schwagerag.ch](http://www.schwagerag.ch)

# VERANSTALTUNGEN

## Kulturbühne 2024

### Live-Kunst an der «Rue des Artistes»



#### Kreatelier für Teenager

Freitag 26. April 2024 von 19:00 – 22:00  
 Betonkunst mit Désirée Kündig

#### Kreatelier für Kids

Samstag 27. April 2024 von 9:30 – 11:45  
 Schwemmholzkulptur und ein Softspielball herstellen mit Tatjana Kündig



#### Intuitive Kunst mit Sonja Späti

Ab Freitag 26. April 2024 bis Sonntag 5. Mai 2024  
 jeweils von 14:00 – 21:00 (Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee)  
 Aus verschiedenen Mustern entwickeln sich nach und nach spannende und lebendige Bilder, die dazu einladen, immer wieder neue Details zu entdecken.



#### Klangwelten mit Roland Späti

Ab Freitag 26. April 2024 bis Sonntag 5. Mai 2024  
 jeweils von 14:00 – 17:00 (Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee)  
 Roland Späti baut seltene und eher unbekannte Instrumente wie z.B. Kalimba oder Fujara. Zudem verwandelt er alte Gegenstände in Wind- / Klang-Spiele.



➔ Fortsetzung auf Seite 56

➔ Fortsetzung von Seite 55

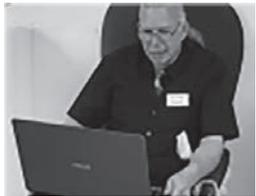


**Hand- & Biblelettering mit Angi Kündig**

Ab Freitag 26. April 2024 bis Sonntag 5. Mai 2024  
jeweils von 18:30 – 21:00 (Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee)  
Handlettering ist die Kunst der schönen Buchstaben. Angi malt, schreibt und zeichnet live tiefsinnige Verse und Sprüche auf Tablet, Textilien, Holz, Leinwand oder Spiegel.

**Betonkunst mit Sonja Späti**

Ab Freitag 26. April 2024 bis Sonntag 5. Mai 2024  
jeweils von 14:00 – 21:00 (Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee)  
Betonkunst als Trauerkulturweg umgesetzt. Die Betonkünstlerin und Trauerbegleiterin Sonja Späti setzt das Thema Trauer in Beton mit gebrauchten Gegenständen wie alte Kleider, Stühle und Tüchern um.



**Lesungen mit Roland Späti**

Ab Freitag 26. April 2024 bis Samstag 4. Mai 2024  
jeweils von 19:00 – 20:30 (Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee)  
Aus meinem Erstlingswerk «Spätsommer oder Frühherbst» (drei Bände, noch im Entstehen) lese ich um 19:00 und um 19:45 Uhr je ein Kapitel.

**Motorsägekunst mit Claudia Kündig**

Ab Montag 29. April 2024 bis Freitag 3. Mai 2024  
jeweils von 14:00 – 15:30 (Hauptstrasse 12/14 in Bichelsee)  
Die Speedcarving Claudia Kündig sägt live mit Benzin- und Akkukettensägen eine menschenhohe Skulptur aus einem riesigen Lindenbaum. Die Shows finden nur bei Nichtregenvetter statt.



**Kunst Gottesdienst mit Glaspainting**

Sonntag 5. Mai 2024 im Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee  
Ein Gottesdienst der andern Art. Viel Kunst, wenig Liturgie und offen für alle. Auf zwei von hinten beleuchteten freistehenden Glasscheiben malt Claudia Kündig Gleichnisse zum Thema Fest, während Ruedi den biblischen Text vorliest und die Bedeutung der Farben erklärt.



Für alle Wanderfreunde



**8. Mai 2024: Frühjahrswanderung**

Am Mittwoch, 8. Mai 2024, laden Hanspeter Huber und Heinz Müller alle Wanderfreundinnen und -freunde zur Frühjahrswanderung ein. Sie führt von Hundwil über den Leimensteig bis zum Sammelplatz.

Alle wanderfreudigen Frauen und Männer sind herzlich eingeladen.

**Eckdaten der Wanderung und Informationen**

- Route:** Hundwil – Stein – Haslen – **Leimensteig** – Saul – Rellen – Sammelplatz
- Distanz:** ca. 12.3 km
- Wanderzeit:** ca. 4 Stunden
- Kategorie:** Mittelschwere Wanderung (Aufstieg ca. 612 m, Abstieg 475 m)
- Ausrüstung:** Gute Wanderschuhe, evtl. Wanderstöcke, der Witterung angepasste Kleidung, Regenschutz
- Verpflegung:** Im Restaurant Leimensteig zwischen Schlatt-Haslen (Mittagessen ca. Fr. 25.00). Bitte bei der Anmeldung vermerken, wenn ein Vegi-Menü gewünscht ist.
- Leitung:** Hanspeter Huber und Heinz Müller
- Start:** **07.16:** Abfahrt Bus Balterswil Dorf nach Wil, St. Gallen, 08.47 in Hundwil
- Rückfahrt:** **16.19:** Sammelplatz, St. Gallen, Wil, 18.10 Balterswil
- Fahrtkosten:** Ca. 20 Franken pro Person (mit Halbtax); bitte selber lösen
- Termin:** Mittwoch, 8. Mai 2024
- Durchführung:** Es gibt kein Verschiebedatum. Bei zweifelhafter Witterung erteilt Hanspeter Huber am 7. Mai ab 19 Uhr unter Tel. 079 174 72 08 Auskunft.
- Anmeldungen:** **bis 6. Mai 2024** an: Hanspeter Huber, Tel. 079 174 72 08 oder E-Mail: hanhub@bluewin.ch

Das Seniorenteam und die Wanderleiter Hanspeter Huber und Heinz Müller freuen sich auf die Teilnahme von vielen wanderfreudigen Teilnehmerinnen und Teilnehmern!



# Generationen-Jassturnier



Gerne möchten wir Schülerinnen und Schüler, die den Partnerschieber (Regeln und Kartenwerte) einigermaßen beherrschen, zu einem Generationen-Jassturnier einladen.

- Datum: **Samstagnachmittag, 20. April 2024**
- Spielbeginn: 13.30 Uhr (Türöffnung 13.00 Uhr)
- Ort: ev. Kirchgemeindehaus Bichelsee (Auenstr.)
- Teilnehmer: Es wird in fixen Zweierteams gespielt  
Mitglied 1 = U16+ Mitglied 2 = mind. 15 Jahre älter als 1
- Anmeldung an: Hanspeter Huber (hanhub@bluewin.ch)  
Name, Vorname, Jahrgang der beiden Teammitglieder
- Meldeschluss: Dienstag, 16. April 2024

Unterstützung erhalten wir durch:

- Migros Kulturprozent
- Ludothek Bichelsee-Balterswil
- ev. Kirchgemeinde Bichelsee
- Mittwoch - Seniorenwandergruppe



Wir freuen uns auf ganz viele, verschiedene Jasspaare und wünschen jetzt schon gute Karten.



Für die Turnierleitung  
Hanspeter Huber + Markus Stark

Schülerinnen und Schüler der Primarschulen Bichelsee-Balterswil können den Anmeldetalon auch ihrer Klassenlehrperson abgeben (bis 16.04.24)



Ludothek Bi-Ba



ev. Kirchgemeinde Bi-Ba



Seniorenwandergruppe Bi-Ba

# Modus und Regeln beim Generationen-Jass

An unserem Generationen-Jassturnier wird ein **Partner-Schieber** gespielt:

Die Teilnehmenden erscheinen in fixen Paaren mit einem Altersunterschied von mindestens 15 Jahren (Teilnehmer 1 = U16). Diese Paare ändern während des ganzen Turniers nicht. Dies gibt den Jugendlichen die Möglichkeit, immer mit einer Bezugsperson zu spielen, die sie kennen (Vater, Mutter, Götti, Gotte, Grossvater, Grossmutter, Nachbar, Lehrperson, ... Die Gegner werden zugelost. Es werden 3 x 8 Spiele gespielt.

## Spielregeln

- Es wird alles einfach gezählt (Match: 157 Punkte)

- Weisen ist nicht möglich
- Gesprochene Hinweise sind nicht erlaubt
- Bei jedem Spiel kann frei zwischen Trumpf, Obenabe oder Unenufe gewählt werden
- Der Partner darf die Karten erst aufnehmen, wenn der Spieler an der Vorhand entschieden hat, ob er selbst den Trumpf bestimmt oder schiebt
- Werden die gespielten Karten nach einem Stich umgekehrt, bleiben sie gedeckt (kein nachträgliches Nachsehen, was gegangen ist)
- Die jüngste Person am Tisch darf zuerst Trumpf bestimmen, die Person links von ihr gibt die Karten.

*Hanspeter Huber, Markus Stark*

# Es geht wieder los: Bike-Training für Kids

Ab 15. April 2024 können Schüler\*innen ab der 3. und 4. Klasse wieder bei Martin Häni und dessen Team lernen, wie man mit dem Mountainbike sicher Spass haben kann.

Martin Häni und sein Team bieten mit «Biken für Kids» einen Kurs an, in dem Kinder ihr Mountainbike auf Untergründen wie Asphalt, Kies, Waldboden oder Gras sicher beherrschen lernen. Auf Feld- und Waldwegen, Wiesen und verwurzelten Pfaden wird die Fahrtechnik geübt - und die Kids erhalten wertvolle Tipps zu Themen wie Bremsen, Kurventechnik, Gleichgewicht, Bergauf- und Bergab-Fahren und mehr. Das einzige was es zur Teilnahme braucht, sind die Lust, Neues zu lernen, ein geländetüchtiges Velo sowie - obligatorisch - ein Velohelm. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.



Auskunft und weitere Informationen: Martin Häni, Tel. 079 755 13 50.

*Martin Häni*

Kurszeiten: **Ab 15. April 2024, immer montags ab 18.00 bis 19.30 Uhr**; Treffpunkt ist beim Schulzentrum Lützelmuirg.

BRÜHWILER  
BALTERSWIL **BB**



Ihr Fachgeschäft für  
automatische Rasenmäher



Brühwiler Maschinen AG, 8362 Balterswil  
Telefon 071 973 80 40, info@bruehwiler.com  
www.bruehwiler.com, www.bb-shop.ch

**Amrhein**  
Facility GmbH

**Wir sind Ihre Spezialisten für**

Hauswartung	Gartenpflege
Haustechnik	Umgebungsarbeiten
SIBE Brandschutz	Spezialreinigungen
Handwerksdienste	Winterdienst
Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung	

Amrhein Facility GmbH  
Stickereistrasse 8  
8362 Balterswil  
Tel. 071 970 07 90  
info@amrhein-facility.ch  
www.amrhein-facility.ch



**THORO**   
Plattenhandel GmbH



Plättliausstellung Bichelsee

Verkauf und Verlegen von  
keramischen Wand- und  
Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial  
sowie sämtlichem Werkzeug für  
die Verlegung.

**Schnäppli-Eggä**

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee  
071 971 17 67  
info@thoro-plattenhandel.ch  
www.thoro-plattenhandel.ch

**ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:**  
Mo – Do 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30  
Fr 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00  
Sa 09:00 – 12:00

## Wenn (B)Engel fliegen...

Unter diesem Titel lädt die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil am Samstag 13.04.2024 zu ihrem jährlichen Unterhaltungskonzert im Schulhaus Lützelburg in Balterswil ein.

Dieses Jahr lassen die Musikantinnen und Musikanten ihr Publikum an den tollen Erlebnissen anlässlich ihrer Musikreisen teilhaben.

Dazu wurde unter der Leitung von Dirigentin Tina Egger ein musikalisch sehr vielfältiges und wunderschön passendes Musikprogramm zusammengestellt, welches mit unterhaltensamen Sketches der vereinsinternen Theatergruppe umrahmt wird.

Ebenfalls wird die die Jugendmusik unter der Leitung von Paul Meier und Tina Egger ihren Beitrag zum Gelingen dieses Abends leisten.

Ab 19:00 Uhr ist für eine vielfältige Verpflegung gesorgt, sowie in der Pause und nach dem Konzert, welches um 20:00 Uhr beginnt. Ausserdem wird es wie immer eine Tombola mit tollen Preisen geben. An dieser Stelle, ein grosses Dankeschön für die grosszügigen Spenden!

Nach dem Konzert lockt die (B)Engeli Bar mit feinen Drinks und viel Unterhaltung durch die Örgelifätzer us em Toggenburg, ebenso, wie das Kuchenbuffet!

Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil freut sich darauf viele Besucherinnen und Besucher begrüssen zu dürfen.

Agnes Sammali

**MUSIKGESELLSCHAFT BICHELSEE-BALTERSWIL**

**UNTERHALTUNGSABEND**

*WENN (B)ENGEL REISEN...*

Samstag, 13. April 2024  
Schulzentrum Lützelburg

Türöffnung 18.30 Uhr  
Konzertbeginn 20.00 Uhr

Eintritt und Saalabzeichen: CHF 8.00

Musikalische Darbietungen der Musikgesellschaft unter der Leitung von Tina Egger

Jugendmusik unter der Leitung von Paul Meier / Tina Egger

ÖRGELI FÄTZER USEM TOGGENBURG

TOMBOLA

See you in der (B)Engeli Bar

www.musikbb.ch

**Blutspenden**  
**Dienstag, 23. April 2024**  
 17.00 bis 20.00 Uhr  
 Mehrzweckhalle Bächelacker  
 Blumenaustrasse 9  
 8360 Eschlikon



Spende Blut. Rette Leben!  **BLUTSPENDE SRK ZÜRICH**  
 Samariterverein Bichelsee-Balterswil und Eschlikon

**MUSIK SCHULE**  
**INSTRUMENTENVORSTELLUNG**



**20. APRIL 2024**  
**SAMSTAG, 10:00-11:30**  
 Primarschule Traber, Bichelsee  
**Ohne Voranmeldung**  
**AUSPROBIEREN & BERATUNG**

Wilhelm Busch - ein Abend ohne Max und Moritz  
 Literarisches Konzert

**Freitag, 3. Mai 2024**  
**19:30 Uhr**  
 Musik: Daniel Schneider  
 Texte / Schauspiel: Markus Keller



«Wie wohl ist dem, der dann und wann sich etwas Schönes dichten kann!»



Anmeldungen: [bibliothek@eschlikon.ch](mailto:bibliothek@eschlikon.ch)  
 Ifangstrasse 24, 8360 Eschlikon  
 Eintritt CHF 10.- / beschränkte Platzzahl

[www.bibliothek-eschlikon.info/Netbiblio](http://www.bibliothek-eschlikon.info/Netbiblio)

**Vereinschmiede**  
 Impulsworkshops für eine zukunftsorientierte Vereinsführung



**Schwerpunkte**

- Vom Mitglied zum Botschafter: Nutze das Potenzial jedes Einzelnen
- Effektive Vereinsführung: Sichere die Vorstandsnachfolge durch Neustrukturierung

**Termine und Orte**

- 4. Juni 2024, Arbon
- 3. Juli 2024, Weinfelden
- 12. September 2024, Simach
- 21. Oktober 2024, Kreuzlingen
- 19. November 2024, Frauenfeld

[www.vereinschmiede.ch](http://www.vereinschmiede.ch)

benevol Thurgau



**Herzliche Einladung zum Ökumenischer-Seniorenanlass**



**Freitag, 26. April 2024 09.00 Uhr**  
**Evang. Kirchgemeindehaus Auenwiese Bichelsee**

**Brunch mit einer Infoveranstaltung der Kantonspolizei Thurgau „Onlinekriminalität“**

"Phishing", "Cybercrime", "Romance Scam" oder "CEO-Fraud". Wenn Fachleute über die verschiedenen Formen von Internetkriminalität sprechen, kann es einem als normalem Nutzer durchaus angst und bange werden. Vor allem deshalb, weil scheinbar immer wieder neue Maschen dazu kommen und man das Gefühl bekommen kann, den Tätern schutzlos ausgeliefert zu sein.

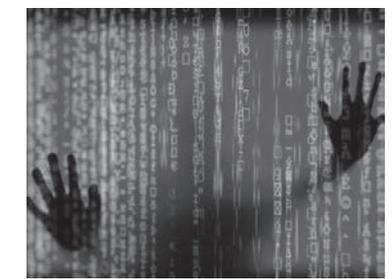


**Brunch:**  
 Geniessen Sie unser reichhaltiges Buffet.

Kosten: pro Person Fr. 15.00

**Inhalt/Themen:**

- Was ist Onlinekriminalität überhaupt?
- Was für Betrugsformen gibt es, wie erkenne ich sie?
- Was muss ich beim Einkaufen über das Internet beachten?
- Wieso ist bei "Supergeschäften" mit Bitcoin und Co. Vorsicht geboten?
- Wie kann ich durch mein Verhalten das Risiko verkleinern?
- Was ist ein sicheres Passwort?



**Anmeldung bis spätestens 20. April 2024 an:**  
 Bruno Flater, Sonnhaldenstrasse 27e, 8362 Balterswil Tel. 071 971 14 20 oder E-Mail: [b.flater@bluewin.ch](mailto:b.flater@bluewin.ch)

☒.....  
 Anmeldung Seniorenbrunch mit Info Kant. Polizei 26.April 2024

Name: ..... Vorname: .....  
 Name: ..... Vorname: .....



PFEINGST

Konzert



**Pfingstkonzert  
mit besinnlichen und  
volkstümlichen  
Liedern**

**Pfingstsonntag  
19. Mai 2024, 17 Uhr  
katholische Kirche  
Bichelsee**

**Singkreis Lützelburg**  
Leitung: Alfred Hinderling  
Begleitung:  
Gertrud Mäder, Orgel  
Andy Pluzek, Piano  
Peter Baumann, Saxophon

**Herzlich willkommen Eintritt frei, Kollekte**

## Fliere mit de Chlline

Alle Kinder ab ca. drei Jahren sind mit ihren  
Geschwistern herzlich eingeladen zum Mitsingen,  
Beten und Geschichte hören



Die ökumenische Feier dauert ca. 30 Minuten

**Samstag, 20. April 2024**

**17:00 Uhr**

katholische Kirche Bichelsee

Senioren-Mittagstisch-Team



## Mittagstisch für Senioren

**Gemeinsam schmeckts am Besten!**

**1. Freitag im Monat um 11.45**  
Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee  
CHF 15.– pro Person

**Nächste Termine**  
5. April und 3. Mai 2024

**An- und Abmeldungen**  
bitte bis Donnerstag (Vortag):  
Edith Vogel, Tel. 071 971 27 23  
Astrid Flater, Tel. 071 971 14 20

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

Historischer Verein Bichelsee-Balterswil



## ✦ Vollmond-Treff ✦ Mittwoch, 24. April 2024



**Ort:** im Spritzenhaus Bichelsee

**Offen:** ab 20.00 Uhr bis ...

**Voranzeige:** Nächster Vollmond-Treff  
am Donnerstag, 23. Mai 2024  
Das Vollmondteam freut sich auf Ihren Besuch.

**Mitglied werden:** Möchten Sie Mitglied beim  
Historischen Verein werden, freuen wir uns  
sehr. Melden Sie sich doch beim  
Vollmondteam! [www.hvbb.ch](http://www.hvbb.ch)

## Herausgeber, Redaktion und Verlag

Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil  
Auenstrasse 6, 8363 Bichelsee

Leitung: Patrick Hubmann  
Telefon: 058 346 99 90  
E-Mail: nbb@bichelsee-balterswil.ch  
Website: www.bichelsee-balterswil.ch

Druck: Fairdruck AG, Sirnach  
Auflage: 1'620 Expl. / Monat  
Abo.: CHF 50.- / Jahr  
Frontbild: Barbara Hubmann

© Nachdruck nur mit Quellenangaben; für kommerzielle Zwecke ausschliesslich mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

## Erscheinungsdaten 2024/25

Ausgabe	Nr.	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
2024-05	384	Freitag, 19. April 2024	Donnerstag, 2. Mai 2024
2024-06	385	Montag, 27. Mai 2024	Donnerstag, 6. Juni 2024
2024-07	386	Montag, 24. Juni 2024	Donnerstag, 4. Juli 2024
2024-08	387	Freitag, 26. Juli 2024	Donnerstag, 8. Aug. 2024
2024-09	388	Montag, 26. Aug. 2024	Donnerstag, 5. Sept. 2024
2024-10	389	Montag, 23. Sept. 2024	Donnerstag, 3. Okt. 2024
2024-11	390	Montag, 28. Okt. 2024	Donnerstag, 7. Nov. 2024
2024-12	391	Montag, 25. Nov. 2024	Donnerstag, 5. Dez. 2024
2025-01	392	Freitag, 27. Dez. 2024	Donnerstag, 9. Jan. 2025
2025-02	393	Montag, 27. Jan. 2025	Donnerstag, 6. Feb. 2025
2025-03	394	Montag, 24. Feb. 2025	Donnerstag, 6. März 2025
2025-04	395	Montag, 24. März 2025	Donnerstag, 3. April 2025

## Inserate

Format	Grösse (B x H)	Preis (CHF)
1/4 Seite	62 x 89 mm	80.00
1/4 Seite	128 x 43 mm	80.00
1/3 Seite	128 x 58 mm	100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	140.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	270.00

### Wiederholungsrabatte

- 3x / Jahr: 5 %
- 6x / Jahr: 10 %
- 12x / Jahr: 20 %

Satz und Gestaltung  
auf Anfrage



**GALLI**  
**IMMO-SERVICE AG**

SVIT



**Bewirtschaftung · Vermietung · Verkauf**  
Schwarzenbach 071 929 20 50

**WIR FEIERN**  
**44 Jahre**  
seit 1980

**Sa./So. 20./21. April**  
Sa. 10:00 Uhr – 17:00 Uhr danach Barbetrieb  
So. 10:00 Uhr – 17:00 Uhr

Samstag

Musikalische Unterhaltung

Sonntag



Su(m)ppf Brass



Frühschoppen  
mit Krainerfreunde

**Tag der offenen Tür - Grosser Maschinenpark - Wettbewerb  
Kinderprogramm - Festwirtschaft und Bar**

**besa**  
strassenunterhalt AG

Industriestrasse 10  
8355 Aadorf



# AGENDA

---

## April 2024

05.04.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Kirchgemeindehaus	Mittagstisch für Senioren
05.04.	21:00	Höudi & the FunFair Dudez	Heaven Music Club	Heaven Music Club
06.04.	21:00	Jump Blues Rock	Heaven Music Club	Heaven Music Club
12.04.	19:00	Friedensgebet	Evang. Kirche	Kirchgemeinden
12.04.	21:00	Moll Monkeys	Heaven Music Club	Heaven Music Club
13.04.	21:00	Nashville Rebels	Heaven Music Club	Heaven Music Club
18.04.	21:00	The Klays	Heaven Music Club	Heaven Music Club
19.04.	19:00	3. Monats-Übung Samariter	Turnhalle Traber	Samariter Jugendgruppe
19.04.	19:30	Jahresversammlung	Kirchgemeindehaus	Genossenschaft Werk BiBa
19.04.	18:00	GMEINdsStAMm	Wirtschaft Morgensonne	Gemeindepräsident
20.04.	10:00	Kräuterspaziergang		Frauengemeinschaft BiBa
20.04.	13:00	Generationenjass	Kirchgemeindehaus	Wandergruppe + Ludothek
20.04.	10:00	Instrumentenvorstellung	Schulzentrum Lützelburg	Musikschule BiBa
24.04.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
24.04.	19:00	Friedensgebet	Kath. Kirche	Kirchgemeinden
24.04.	17:00	Beg. Kleiderschrank	Kirchgemeindehaus	Frauenverein
25.04.	07:00	Papier- / Kartonsammlung	Schulzentrum Lützelburg	Schulverwaltung BiBa
26.04.	19:00	Kreatelier for Teens	Kreaschüür	Kreatelier
26.04.	09:00	Brunch + Infoveranst.	Kirchgemeindehaus	Ökumenischer Seniorenkreis
26.04.	19:00	Kreatelier for Teens	Kreaschüür	Kreatelier
27.04.	09:30	Kreatelier für Kinder	Kreaschüür	Kreatelier
27.04.	13:30	Eröffnungsschiessen	Schützenhaus Aadorf	Schützengesellschaft
28.04.	10:15	Konfirmation	Evang. Kirche	Evang. Kirchgemeinde

## Mai 2024

03.05.	19:00	Kreatelier for Teens	Kreaschüür	Kreatelier
03.05.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Kirchgemeindehaus	Mittagstisch für Senioren
03.05.	19:00	Kreatelier for Teens	Kreaschüür	Kreatelier
03.05.	19:30	"Wilhelm Busch"	Bibliothek Eschlikon	Bibliothek Eschlikon
04.05.	09:30	Kreatelier für Kinder	Kreaschüür	Kreatelier
04.05.	10:00	Politstamm	Bistro WiA	Die Mitte BiBa
05.05.	13:00	FLIZKIDS	Turnhalle Lützelburg	Geräteriege Balterswil
05.05.	10:15	Kulturbühne	Evang. Kirche	Evang. Kirchgemeinde
08.05.	08:00	Senioren Wanderung		Ökumenischer Seniorenkreis
08.05.	19:00	Mitgliederversammlung	Kirchgemeindehaus	Spitex Regio Tannzapfenland
10.05.	19:00	Friedensgebet	Evang. Kirche	Kirchgemeinden

Alle Termine / Veranstaltungen sind auch auf [www.bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch).

Angaben ohne Gewähr; Basis sind die Meldungen der Veranstalter auf [www.bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch) per Redaktionsschluss.